

HÆGER



Raclette with Fondue / Raclette com Fondue
Raclette con Fondue / Raclette avec fondue / Ρακλέτ με Φοντί

Cool Dinner * GR-FRG.016A

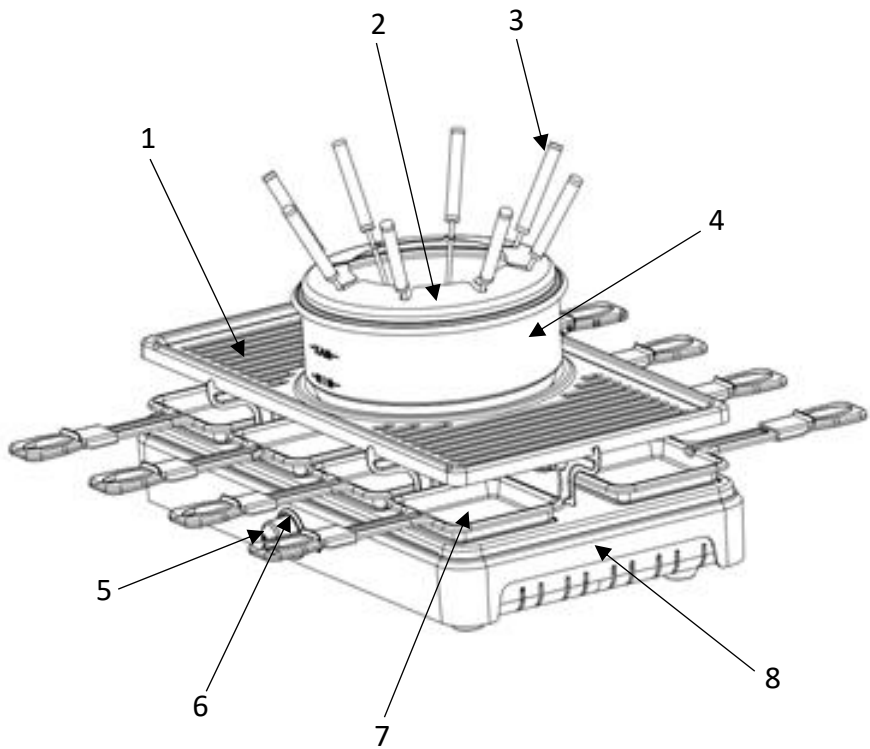


Download
Multi-language file



CE RoHS

User instructions / Instruções de uso
Instrucciones de uso / Mode d'emploi
Οδηγίες χρήσης



CAUTION : Hot surface
ATENÇÃO: Superfície quente
ATENCIÓN: Superficie caliente
ATTENTION : Surface chaude
ΠΡΟΣΟΧΗ: Καυτή επιφάνεια

English

Dear customer

Thank you for having chosen a HÆGER product.

The HÆGER products have been produced to think about the welfare of the consumer privileging the most raised standards of quality, functionality and assign. We are sure you will be happy with this appliance.

We assume that the user is familiar with the common procedures of handling household appliances.

Before using the appliance for the first time please read carefully and thoroughly through these operating instructions and the safety advice, completely familiarising yourself with the appliance. Retain these instructions for future reference and pass them on to whoever might acquire the appliance at a future date.

Intended use

The appliance is designed exclusively for private use and for the envisaged purpose. This appliance is not fit for commercial use. Do not use it outdoors. Keep it away from sources of heat, direct sunlight, humidity (never dip it into any liquid) and sharp edges. Do not use the appliance with wet hands. If the appliance is humid or wet, unplug it immediately.

Important Safety Instructions

Please keep this instruction manual in a safe place, along with the warranty card, purchase receipt and carton for future reference. The safety precautions enclosed here in reduce the risk of fire, electric shock and injury when correctly adhered to.

- The input voltage of this product is 220V-240V 50/60Hz. Before turning on, ensure the electrical voltage and frequency of the circuit corresponds to those indicated on the appliance.
- Do not place the appliance on window sills, sink drainboards, unstable surfaces, on electric or gas stoves, or in their vicinity. Only place the appliance on a stable, even, dry surface.
- To ensure sufficient air circulation during operation, there must be sufficient clearance on all sides of the appliance. From the fire safety standpoint, this appliance conforms to the norms valid in the European Union. According to these norms these appliances may be operated on a table or a similar surface under the condition that in the direction of the main heat radiation a safe distance of 50 cm must be maintained from flammable materials and at least 10 cm in other directions.



Surface are liable to get hot during use.

- When the appliance is in operation, the temperature of accessible surfaces may be higher. Do not touch the hot surface, otherwise, this could cause burns.
- The fondue pot and its contents become very hot during operation. Do not touch or move the fondue pot or the appliance until it has cooled down sufficiently.
- The appliance is not suitable for heating up flammable or alcoholic liquids. Risk of fire!
- Do not use charcoal or similar fuels to operate the appliance!
- Do not use metal utensils such as knives, forks, etc. when removing food from the griddle or pans as they may damage the non-stick coating. If the non-stick coating is damaged, stop using the appliance.
- Operate the appliance only with the original accessories supplied.
- A fire may occur if the appliance is covered or touches flammable material, including curtains, walls and the like, when in operation. Do not store any items on top of the appliance during operation.
- Always switch off the appliance and remove the plug from the electrical outlet when leaving it unattended or when not in use. Let the appliance cool down before moving or cleaning it.
- To protect against electrical shock, do not submerge the appliance in water or in any other liquid.
- Do not place heavy items on the power cord. Make sure that the power cord does not hang over the edge of a table or that it is not touching a hot surface.
- Power plug must be removed from power socket before cleaning, servicing, maintenance or moving the appliance. When it is not in use, unplug it.
- Disconnect the appliance from the power socket by gently pulling the plug of the power cord, and not the power cord itself. Otherwise, this could damage the power cord or the socket.
- The unit has no user-serviceable parts contained within. Do not attempt to repair, disassemble or modify the appliance.
- In the event that the power cord is damaged, it must be replaced with an original power cord that is available at an authorised service centre. It is forbidden to use the appliance if it has a damaged power cord.
- To avoid the danger of injury by electrical shock, do not repair the appliance yourself or make any adjustments to it. All repairs must be performed at an

authorised service centre. By tampering with the appliance, you risk voiding your legal rights arising from unsatisfactory performance or quality warranty.

- Improper installation may result in the risk of fire, electric shock and or injury to persons.
- The manufacturer/distributor is not responsible for any eventual damages caused by improper or faulty use.

Caution!

- Always place the appliance on a horizontal, flat, heat resistant and stable surface.
- Never leave the appliance unattended during use. Always unplug the appliance after use.
- Let the appliance completely cool down before handling or cleaning it.
- **Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**
- **This appliance shall not be used by children from 0 year to 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.**
- **Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.**

WARNING! Risk of Injury!

- If possible, set up the appliance close to a power socket.
- Ensure that the power plug is quickly reachable in case of danger, and that the cable poses no risk of tripping.
- Provide a stable location for the appliance.

Caution: This appliance is not designed to be controlled using a programmed device, external timer switch or remote control.

Description of the appliance

- | | |
|------------------------|-----------------------|
| 1. Griddle plate | 2. Fondue spray guard |
| 3. 8 forks | 4. Fondue pot |
| 5. Temperature control | 6. Operating light |
| 7. 8 raclette pans | 8. Basis |

Instructions for use

BEFORE INITIAL USE

1. Remove any packaging that is still present. Unwind the mains lead completely.
2. Clean the housing and the griddle surfaces with a soft damp cloth and then dry them.
3. Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
4. Insert the power plug into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50/60Hz).
5. Turn the thermostat clockwise to the highest setting and allow the device heating at least 5 minutes without food.

Note: the first time the appliance heats up, a small amount of smoke and odour may result from production-related residues. This is normal and is completely harmless. Ensure sufficient ventilation, for example, by opening a window. This fragrance is only temporary and will disappear soon.

6. The indicator light will stay on when the thermostat is turned to maximum, it will only go out when the thermostat is set at a lower level and that desired temperature has been reached.
7. Disconnect the plug and allow the appliance to cool down.
8. Wipe the grill surfaces with a damp cloth.
9. Ensure that all parts are completely dry before operating the device.

OPERATING INSTRUCTIONS



Do not touch the hot parts of the device. If necessary, you should use an oven cloth and hold the device only by the handle or the recessed grip.

CAUTION: Do not use this product to cook or defrost frozen food. All food must be completely defrosted before cooking it with this product.

Grille & Raclette

1. Place the appliance on a clean and level heat-resistant surface. Ensure that you do not place the appliance directly next to a wall or a cupboard. Each person should have unimpaired access to the pans and the forks.
2. Plug in and set the temperature control to the required temperature. Turn the temperature control towards 0 if you want to reduce the temperature. Turn the temperature control towards MAX if you want to increase the temperature again.
3. Grease the griddle and the pans with a little oil. The pans can also be used to cook meat, make sure it is sliced thin.
4. When you put your food on the griddle, make sure you will turn it regularly. Small pieces of meat and/or fish cook quicker than big pieces. Do not pierce the meat, this makes it lose some of its juices and some of its flavour.
5. During cooking, any bits of food left behind should be removed immediately to prevent them from sticking onto the plate. Do not use anything metal, to avoid damaging the non-stick coating.
6. Never put frozen food on the grill plate, the heat shock could damage the plate.
7. Never move the grill plate when it is still hot, you could get burned.
8. Remove the cooked food from the griddle with a non-metallic object.
9. Once you have finished using the device, turn the temperature control to 0 and remove the plug from the mains socket.

NOTES:

- *Apart from the insulated handles, the pans are very hot! Therefore, hold the pans only by the handle!*
- *Do not use metal utensils such as knives, forks, etc. when you remove food from the griddle or the pans as they could damage the non-stick coating. If the non-stick coating is damaged, stop using the appliance.*
- *The operating light remains switched on until the set temperature level is reached. It may switch on and off again and again, depending on the ambient temperature and the cooking situation. This is not a malfunction. It merely indicates that the appliance is heating up again to maintain the temperature. When the appliance is set to MAX, the operating light remains on constantly.*

Fondue

1. Fill the fondue pot with frying fat or oil. Alternatively, you can also use broth or cheese or chocolate with various liquids. Always observe the MIN and MAX markings in the pot (minimum filling quantity is 600 ml and do not exceed the MAX marking).
2. Place the splash guard on the rim of the fondue pot with the curved side facing upwards and place it in the indentation provided in the centre of the griddle.

3. Set the desired temperature using the temperature control:
 - Low to medium temperature: For delicate dips and sauces (e.g., cheese or chocolate sauce) and for heating thick sauces (e.g., tomato sauce).
 - Medium to high temperature: For keeping liquid contents such as oil or broth warm or hot.
 - Maximum temperature: For heating low-viscosity contents such as oil or broth. Select a lower temperature as soon as the contents have heated up sufficiently.

Tip: You can use a wooden stick (e.g., a shish kebab spit or wooden cooking spoon) to test whether the correct temperature has been reached: When dipping into the oil, slight air bubbles must rise on the wooden stick. However, you can also put a piece of your fried food into the hot oil.

4. Use the fondue forks to skewer pieces of meat or bread or fruit and place them in the liquid. The cooking process takes about 4 – 8 minutes, depending on the size of the pieces. This means that the smaller your pieces are, the faster they will be cooked.
5. Adjust the temperature with the thermostat so that a slight bubbling of the liquid is maintained.

WARNING! RISK OF INJURY!

- *The fondue pot and its contents become very hot during operation. Do not touch or move the fondue pot or the appliance until it has cooled down sufficiently.*
- *The hot contents of the fondue pot can splash and/or froth up heavily when you put in moist or frozen food. Thaw frozen food beforehand and pat moist food dry. Always dip food slowly into the hot contents of the fondue pot.*
- *Always keep a safe distance from the hot grill plate.*
- *Do not heat the fondue pot using other heat sources, such as a hotplate or microwave.*
- *Never place the fondue pot on the hot griddle without contents.*

Cleaning and Care

WARNING:

- Always pull out the plug from the mains socket before cleaning and wait until the unit has cooled down.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid! It could result in an electric shock or fire.

CAUTION:

- Do not use a wire brush or other abrasive utensils for cleaning.
- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents.

Basic appliance

Clean the housing with a slightly damp cloth.

Accessories

- Remove food residues from the grill plate and the pans while they are still warm with a damp cloth or paper towel.

- Clean the grill plate and the pans in hot rinsing water with a little hand dishwashing liquid. Rinse with clean water and dry the parts.
- Do not pour used oil / fat from the fondue pot into the sink! This could clog up. Dispose of the cooled oil / fat with the household waste.
- If food remains are caked on in the fondue pot after a cheese or chocolate fondue, fill the pot with hot water for several hours and allow the remains to soak.
- Clean the fondue pot, splash guard and fondue forks in warm rinse water with a little hand dishwashing liquid. Rinse with clean water and dry the parts.

Storage

- Clean the appliance as described. Let the accessories dry completely.
- We recommend that you keep the appliance in the original packaging, if you do not want to use it for a longer period.
- Always store the appliance out of reach of children in a well ventilated, dry place.

Technical Data

Product Model	GR-FRG.016A
Rated Power	1400W
Rated Voltage	220V-240V 50/60Hz
Protection class	Class I
Capacity of the fondue pot	1,7 l
Max. fill level of the fondue pot	1,2 l

Conformity CE

This product has been tested and produced according to all relevant current CE guidelines, such as:



- Electromagnetic compatibility Directive 2014/30/EU,
- Low voltage Directive (LVD) Directive 2014/35/EU,
- RoHS with its amendments Directive EU 2015/863,

and has been constructed in accordance with the latest safety regulations.

The CE mark attests this product with all relevant directives.

Disposal – Environment policy

Packing



The packaging material is entirely recyclable and marked with the recycling symbol. Follow local regulations for scrapping. Keep the packaging materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of reach of children, as they are potentially dangerous.

Disposal

This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.



This symbol on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead, it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Warranty

Warranty Terms and Conditions

1. The product is guaranteed for the period stipulated by the legislation where it is placed on the market, starting from the date of purchase, against manufacturing defects and/or workmanship. The lack of conformity manifested in this period is presumed to exist at the date of purchase. After this period, it is for the customer to prove that the lack of conformity already existed at the time of delivery.
2. If, during the warranty period, the product is defective in normal use, the buyer should contact the selling establishment and send the appliance to the place indicated by the seller.
3. The warranty is only valid upon presentation of the invoice proving the purchase and the completed warranty certificate (indicating the date of purchase, the name of the dealer, the reference of the model, and it is also recommended to indicate the serial number and lot number).
4. The importer/seller reserves the right to refuse warranty assistance in the event that such information has been deleted or altered after the original purchase of the product.
5. The responsibility of the importer/seller includes in particular the costs of repairing and/or replacing the unit covered by the warranty with the reservation of the right to replace it with an equivalent product, in cases where it is not possible to repair it.
6. The warranty does not apply to problems that are not directly related to defects in material, design or workmanship.
7. This product is an appliance and is intended for home use only. The warranty will be void if the product is used for professional purposes.
8. The warranty does not cover damage caused by misuse, improper installation, spillage, external factors, or intentional damage.

9. The warranty does not cover damage resulting from falls, use of excessive force, blows, exposure to extreme environmental conditions or deterioration caused by the normal use of plastic parts or keyboards, as well as the use of batteries other than those specified in this manual.
10. The warranty does not cover installation and programming by the dealer. In particular, no claim for installation and free programming by the reseller may be accepted.
11. The warranty does not cover deficiencies that insignificantly impair the operation of the appliance. Other costs, such as installation, transportation and travel of the technician are expressly excluded from the warranty.
12. The applicability of the warranty presupposes that the appliance is sent to the seller or place indicated by him, complete and in well-protected packaging (if possible, in its original packaging) and accompanied by its sheet or warranty card duly filled out and proof of purchase.
13. If after verification, it is found that there are no reasons for the claim, or that the product is not defective, the inherent costs will be imputed to the customer, and the dealer is authorized to charge those costs to the customer.
14. The warranty will be void when it shows signs that an unauthorized person has attempted to carry out repairs, modifications or replacement of parts on the appliance.
15. Repairs carried out after the end of the warranty period are subject to costs.
16. This warranty does not affect your legal rights that you may have as a consumer under applicable national law governing the purchase of products where the product is sold.
17. **Warranty Period:**
 - European Union countries** - European Directives (EU) 2019/771 and (EU) 2019/770 apply on certain aspects of contracts for the purchase and sale of movable property and transposed into the national laws of their countries.
 - Other countries** - national legislation on consumer rights in their country applies. In the case of no official legislation, the guarantee shall be applied at the discretion of the importer placing the product on the market or the seller establishment.

Português

Estimado Cliente

Obrigado por ter escolhido um produto HÆGER.

Os produtos HÆGER foram concebidos a pensar no bem-estar do consumidor, privilegiando os mais elevados padrões de qualidade, funcionalidade e designe. Estamos certos da sua satisfação pela aquisição deste produto.

Partimos do princípio de que o utilizador possui conhecimentos gerais sobre o manuseamento com eletrodomésticos.

Antes da primeira utilização, leia cuidadosa e totalmente estas instruções de utilização e de segurança e familiarize-se com as funções do aparelho. Guarde estas instruções para referência futura e transmita-as a quem venha a adquirir o aparelho no futuro.

Uso previsto

O aparelho foi concebido exclusivamente para utilização doméstica e para a finalidade prevista. Este aparelho não se destina a fins comerciais. Não o utilize ao ar livre. Mantenha-o protegido do calor, de irradiação solar direta, da humidade (não o imergir de forma alguma em quaisquer líquidos) e de arestas aguçadas. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas. No caso de o aparelho ficar húmido ou molhado, retire imediatamente a ficha da tomada elétrica.

Importantes instruções de segurança

Por favor mantenha este manual de instruções em lugar seguro, tal como a garantia preenchida e talão de venda para efeitos de garantia. As mediadas de segurança incluídas aqui reduzem risco de fogo, choque elétrico e acidentes pessoais quando corretamente ligado.

- A tensão de entrada deste produto é de 220V-240V 50/60Hz. Antes de ligar, assegure-se de que a voltagem elétrica e a frequência são a correspondente à indicada no rótulo do aparelho.
- Não coloque o aparelho no parapeito da janela, escorredor do lava-loiça, superfícies instáveis, em fogões a gás ou elétricos ou nas proximidades. Apenas coloque o aparelho numa superfície uniforme, seca e estável.
- Para garantir uma circulação de ar suficiente durante o funcionamento, deve haver espaço suficiente em todos os lados do aparelho. Do ponto de vista da segurança contra incêndio, este aparelho está em conformidade com as normas válidas na União Europeia. De acordo com essas normas, esses aparelhos podem ser operados sobre uma mesa ou superfície similar sob a condição de que na direção da radiação de calor principal seja mantida uma distância segura de 50 cm de materiais inflamáveis e pelo menos 10 cm em outras direções.



A superfície poderá aquecer durante a utilização.

- Quando o aparelho está em funcionamento, a temperatura das superfícies acessíveis pode ser superior. Não toque na superfície quente, caso contrário, pode sofrer queimaduras.
- A panela de fondue e seu conteúdo ficam muito quentes durante a operação. Não toque ou mova a panela de fondue ou o aparelho até que tenha esfriado o suficiente.
- O aparelho não é adequado para aquecer líquidos inflamáveis ou alcoólicos. Risco de incêndio!
- Não use carvão ou combustíveis semelhantes para operar o aparelho!
- Não utilize utensílios de metal como facas, garfos, etc. ao retirar alimentos da chapa ou frigideiras, pois podem danificar o revestimento antiaderente. Se o revestimento antiaderente estiver danificado, pare de usar o aparelho.
- Utilize o aparelho apenas com os acessórios originais fornecidos.
- Poderá ocorrer um incêndio se o aparelho for coberto ou tocar em material inflamável, incluindo cortinas, paredes e similares, quando em operação. Não guarde qualquer artigo em cima do aparelho durante o seu funcionamento.
- Desligue sempre o aparelho e retire a ficha da tomada elétrica quando o deixar sem supervisão ou quando não está a utilizá-lo. Deixe o aparelho arrefecer antes de o mover ou limpar.
- Para se proteger de choque elétrico, não submerja o aparelho em água ou em qualquer outro líquido.
- Não coloque artigos pesados sobre o cabo de alimentação. Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica pendurado na extremidade de uma mesa e que não está em contacto com uma superfície quente.
- A ficha elétrica deve ser retirada da tomada elétrica antes de ser efetuada a limpeza, manutenção ou na mudança de local da fritadeira. Quando a fritadeira não se encontra em uso, retire a ficha da tomada.
- Desligue o aparelho da tomada elétrica puxando levemente a ficha do cabo de alimentação e não pelo próprio cabo. Caso contrário, isto pode danificar o cabo de alimentação ou a tomada.
- A unidade não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Não tente consertar, desmontar ou modificar o aparelho.
- No caso de o cabo de alimentação estar danificado, deve ser substituído por um cabo de alimentação original que está disponível num centro de serviço autorizado. É proibido utilizar o aparelho se o cabo de alimentação estiver danificado.

- Para evitar o perigo de ferimentos devido a choque elétrico, não repare o aparelho sozinho ou efetue quaisquer ajustes no mesmo. Contacte um centro de serviço autorizado para realizar todas as reparações ou ajustes. Se manipular o aparelho sem autorização, corre o risco de anular os seus direitos legais associados à garantia de desempenho ou qualidade insatisfatórios.
- A instalação inadequada pode resultar em risco de incêndio, choque elétrico e ou ferimentos às pessoas.
- O fabricante/distribuidor não se responsabiliza por qualquer eventual avaria causada por má utilização ou utilização indevida.

Cuidado!

- Coloque o aparelho sempre sobre uma superfície horizontal, plana, resistente ao calor e estável.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância durante o uso. Desligue sempre o aparelho após a utilização.
- Deixe o aparelho esfriar completamente antes de manuseá-lo ou limpá-lo.
- **É necessária supervisão cuidadosa quando qualquer aparelho for usado por ou perto de crianças. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.**
- **Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre os 0 e os 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.**
- **A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.**

AVISO! Risco de lesão!

- Se possível, instale o aparelho perto de uma tomada elétrica.
- Certifique-se de que a ficha de alimentação está facilmente acessível em caso de perigo e que o cabo não apresenta qualquer risco de tropeçar.
- Forneça um local estável para o aparelho.

Cuidado: Este aparelho não foi projetado para ser controlado por meio de um dispositivo programado, temporizador externo ou controle remoto.

Descrição do aparelho

1. Chapa para grelhar
2. Proteção contra respingos de fondue
3. 8 garfos
4. Panela de fondue
5. Controle de temperatura
6. Luz de funcionamento
7. 8 panelinhas de raclettes
8. Base

Funcionamento do aparelho

ANTES DO USO INICIAL

1. Remova qualquer embalagem que ainda esteja presente. Desenrole completamente o cabo de alimentação.
2. Limpe a base e as superfícies da chapa com um pano macio e húmido e depois seque-as.
3. Coloque o dispositivo em uma superfície plana e estável e deixe pelo menos 10 cm de espaço livre ao redor do dispositivo. Este dispositivo não é adequado para instalação em um armário ou para uso externo.
4. Insira a ficha de alimentação na tomada. (**Nota:** Certifique-se de que a tensão indicada no dispositivo corresponda à tensão local antes de ligar o dispositivo. Tensão 220V-240V 50/60Hz).
5. Gire o termostato no sentido horário para a configuração mais alta e deixe o dispositivo aquecer pelo menos 5 minutos sem alimentos.

Nota: na primeira vez que o aparelho aquece, pode ocorrer uma pequena quantidade de fumaça e odor devido a resíduos de produção. Isso é normal e totalmente inofensivo. Garanta ventilação suficiente, por exemplo, abrindo uma janela. Esta fragrância é apenas temporária e desaparecerá em breve.

6. A luz indicadora permanecerá acesa quando o termostato estiver no máximo, só se apagará quando o termostato estiver em um nível mais baixo e a temperatura desejada for atingida.
7. Desligue a ficha e deixe o aparelho arrefecer.
8. Limpe as superfícies da grelha com um pano húmido.
9. Certifique-se de que todas as peças estão completamente secas antes de operar o dispositivo.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO



Não toque nas partes quentes do dispositivo. Se necessário, deve usar um pano para forno e segure o dispositivo somente pela alça ou pelo punho embutido.

CUIDADO: Não use este produto para cozinhar ou descongelar alimentos congelados. Todos os alimentos devem ser completamente descongelados antes de cozinhá-lo com este produto.

Grelhados e Raclette

1. Coloque o aparelho sobre uma superfície limpa e nivelada resistente ao calor. Certifique-se de não colocar o aparelho diretamente próximo a uma parede ou armário. Cada pessoa deve ter acesso irrestrito às panelas e aos garfos.
2. Ligue e ajuste o controle de temperatura para a temperatura desejada. Gire o controle de temperatura para 0 se pretender reduzir a temperatura. Gire o controle de temperatura para MAX se pretender aumentar a temperatura novamente.
3. Unte a chapa e as frigideiras com um pouco de óleo. As panelas também podem ser usadas para cozinhar carne, certifique-se de que seja cortada em fatias finas.
4. Ao colocar a comida na chapa, certifique-se de virá-la regularmente. Pedacos pequenos de carne e/ou peixe cozinham mais rápido do que pedacos grandes. Não espete a carne, isto faz com que perca algum do seu suco e um pouco do seu sabor.
5. Durante a cozedura, os restos de comida devem ser imediatamente retirados para evitar que se colem ao prato. Não use qualquer utensílio de metal, para não danificar o revestimento antiaderente.
6. Nunca coloque alimentos congelados na placa de grelhar, o choque térmico pode danificar a placa.
7. Nunca mova a placa de grelhar enquanto ela ainda está quente, pois pode se queimar.
8. Retire os alimentos cozinhados da grelha com um objeto não metálico.
9. Terminada a utilização do aparelho, coloque o regulador da temperatura em 0 e retire a ficha da tomada.

NOTAS:

- *As panelinhas de raclette são muito quentes, exceto nas pegas isoladas! Por esta razão, segure as panelinhas apenas pela alça!*
- *Não utilize utensílios de metal como facas, garfos, etc. para retirar os alimentos da placa da grelha ou das panelinhas, pois podem danificar o revestimento antiaderente. Se o revestimento antiaderente estiver danificado, pare de usar o aparelho.*
- *A luz de funcionamento permanece acesa, até ser atingida a temperatura regulada. Pode acender-se e apagar-se esporadicamente, consoante a temperatura ambiente e a situação de cozedura. Isto não é uma falha de funcionamento do aparelho, significa apenas que o aparelho volta a aquecer para manter a temperatura. Na regulação MAX, a luz de funcionamento permanece constantemente acesa.*

Fondue

1. Encha a panela de fondue com gordura ou óleo para fritar. Alternativamente, também pode usar caldo ou queijo ou chocolate com vários líquidos. Observe sempre as marcações MIN e MAX no pote (a quantidade mínima de enchimento é de 600 ml e não ultrapasse a marca MAX).
2. Coloque o protetor de respingos na borda da panela de fondue com o lado curvo voltado para cima e coloque-o no entalhe fornecido no centro da chapa.

3. Defina a temperatura desejada usando o controle de temperatura:
 - **Temperatura baixa a média:** Para pastas e molhos delicados (por exemplo, molho de queijo ou chocolate) e para aquecer molhos espessos (por exemplo, molho de tomate).
 - **Temperatura média a alta:** Para manter o conteúdo líquido, como óleo ou caldo, morno ou quente.
 - **Temperatura máxima:** Para aquecer conteúdos de baixa viscosidade, como óleo ou caldo. Selecione uma temperatura mais baixa assim que o conteúdo estiver suficientemente aquecido.

Conselho: pode usar um palito de madeira (por exemplo, um espeto de churrasco ou colher de cozinha de madeira) para testar se a temperatura correta foi atingida. Ao mergulhar no óleo, pequenas bolhas de ar devem subir no palito de madeira. No entanto, pode também colocar um pedaço de alimento frito no óleo quente.
4. Com os garfos de fondue, espete pedaços de carne, pão ou fruta e coloque-os no líquido. O processo de cozimento leva cerca de 4 a 8 minutos, dependendo do tamanho das peças. Isso significa que quanto menores forem os pedaços, mais rápido eles serão cozidos.
5. Regule a temperatura com o termóstato de forma a manter um ligeiro borbulhar do líquido.

AVISO! RISCO DE LESÃO!

- *A panela de fondue e seu conteúdo ficam muito quentes durante a operação. Não toque ou mova a panela de fondue ou o aparelho até que tenha esfriado o suficiente.*
- *O conteúdo quente da panela de fondue pode salpicar e/ou formar muita espuma quando colocar alimentos húmidos ou congelados. Descongele os alimentos congelados antes e absorva um pouco da humidade dos alimentos muito húmidos utilizando papel de cozinha. Mergulhe os alimentos sempre lentamente no conteúdo quente da panela de fondue.*
- *Mantenha-se sempre a uma distância segura da placa para grelhar quando está quente.*
- *Não aqueça a panela de fondue usando outras fontes de calor, como fogão ou micro-ondas.*
- *Nunca coloque a panela de fondue na chapa quente sem conteúdo.*

Limpeza e Manutenção

AVISO:

- Antes de proceder a limpeza do aparelho, retire a ficha da tomada e aguarde até que o aparelho arrefeça.
- Não mergulhe o aparelho em água ou qualquer outro líquido! Isso pode resultar em choque elétrico ou incêndio.

CUIDADO:

- Não use escova de aço ou outros utensílios abrasivos para limpeza.
- Não use agentes de limpeza agressivos ou abrasivos.

Aparelho básico

Limpe a base com um pano ligeiramente húmido.

Acessórios

- Remova os restos de comida da placa da grelha e das panelas ainda quentes com um pano húmido ou toalha de papel.
- Limpe a placa de grelhar e as panelas em água quente com um pouco de detergente para mãos. Enxague com água limpa e seque as peças.
- Não despeje óleo/gordura usados da panela de fondue na pia! Isso pode entupir. Elimine o óleo/gordura arrefecido juntamente com o lixo doméstico.
- Se restos de comida ficarem endurecidos na panela de fondue após um fondue de queijo ou chocolate, encha a panela com água quente por várias horas e deixe os restos de molho.
- Limpe a panela de fondue, a proteção contra respingos e os garfos de fondue em água morna com um pouco de detergente para mãos. Enxague com água limpa e seque as peças.

Armazenar

- Limpe o aparelho conforme descrito. Deixe os acessórios secarem completamente.
- Recomendamos que guarde o aparelho na embalagem original, caso não pretenda utilizá-lo por um longo período de tempo.
- Guarde sempre o aparelho fora do alcance das crianças, num local bem ventilado e seco.

Características técnicas

Modelo do produto	GR-FRG.016A
Potência nominal	1400W
Tensão nominal	220V-240V 50/60Hz
Classe de proteção	Classe I
Capacidade da panela de fondue	1,7 l
Nível máx. de enchimento da panela de fondue	1,2 l

Conformidade CE

Este aparelho foi testado e produzido de acordo com todas as atuais diretivas relevantes da UE, tais como:



- Diretiva de Compatibilidade eletromagnética 2014/30/EU,
- Diretiva de Baixa tensão LVD 2014/35/EU,
- Diretiva RoHS e respetiva emenda EU 2015/863

e foi fabricado de acordo com as mais recentes normas de segurança.

A marcação CE atesta este produto com todas as diretivas relevantes.

Eliminação – Política ambiental

Embalagem



A embalagem é constituída por material inteiramente reciclável e está marcada com o símbolo de reciclagem. Para a eliminação, respeite as normas locais. Os materiais de embalagem (sacos de plástico, pedaços de poliestireno, etc.) devem ser mantidos fora do alcance das crianças dado que constituem potenciais fontes de perigo.

Eliminação

Este aparelho está classificado de acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/EU sobre Resíduos de equipamento elétrico e eletrónico (CEE).

Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais conseqüências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de desperdícios inadequado deste produto.



Este símbolo no produto, ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não pode ser tratado como lixo doméstico. Pelo contrário, deve ser entregue no ponto de recolha para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico.

A eliminação dever ser efetuada de acordo com as normas ambientais locais para a deposição de resíduos. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e reciclagem deste produto, entre em contacto com o departamento local, o serviço de recolha de lixo ou a loja onde adquiriu o produto.

Garantia

Termos e Condições de garantia

1. O produto é garantido pelo período estipulado pela legislação onde é colocado no mercado, iniciando-se a partir da data de compra, contra defeitos de fabrico e/ou mão-de-obra. A falta de conformidade que se manifeste nesse prazo, presume-se existente à data da compra. Decorrido este prazo cabe ao cliente provar que a falta de conformidade já existia à data da entrega.
2. Se, durante o período de garantia, o produto apresentar qualquer defeito, em situação de utilização normal, o comprador deverá entrar em contacto com o estabelecimento vendedor e remeter o aparelho para o local por este indicado.
3. A garantia só é válida mediante a apresentação da fatura comprovativa da compra e do certificado de garantia preenchido (indicando a data de aquisição, o nome do revendedor, a referência do modelo, sendo ainda recomendada a indicação do número de série e número do lote).
4. O importador/vendedor reserva-se o direito de recusar assistência em garantia no caso de as referidas informações terem sido apagadas ou alteradas após a compra original do produto.
5. A responsabilidade do importador/vendedor inclui nomeadamente os custos da reparação e/ou substituição da unidade coberta pela garantia com a reserva do direito de substituir por um produto equivalente, nos casos em que não seja possível a sua reparação.
6. A garantia não é aplicável a problemas que não estejam diretamente relacionados com defeitos de material, conceção ou mão-de-obra.
7. Este produto é um eletrodoméstico e destina-se apenas a uso doméstico. A garantia perderá validade se o produto for usado para fins profissionais.

8. A garantia não cobre danos causados por uso incorreto, instalação incorreta, derramamento, fatores externos ou danos intencionais.
9. A garantia não cobre danos resultantes de quedas, uso de força excessiva, golpes, exposição a condições ambientais extremas ou deterioração causada pelo uso normal de peças plásticas ou teclados, bem como pelo uso de baterias diferentes das especificadas neste manual.
10. A garantia não cobre a instalação e programação por parte do revendedor. Em particular, não poderão ser aceites reclamação para instalação e programação gratuita por parte do revendedor.
11. A garantia não cobre deficiências que prejudicam de forma insignificante o funcionamento do aparelho. Outros custos, tais como a instalação, transporte e/ou deslocação de técnicos estão expressamente excluídos da garantia.
12. A aplicabilidade da garantia pressupõe que o aparelho seja enviado ao estabelecimento vendedor ou para o local por este indicado, completo e em embalagem bem protegida (se possível na sua embalagem original) e acompanhado da respetiva folha ou cartão de garantia, devidamente preenchida e da prova de compra.
13. Se após a verificação, se concluir que não existem motivos para a reclamação, ou que o produto não apresenta defeitos, os custos inerentes serão imputados ao cliente, estando o revendedor autorizado a cobrar esses custos ao cliente.
14. A garantia perderá validade, quando apresente sinais de que alguma pessoa não autorizada tenha tentado efetuar reparações, modificações ou substituições de peças no aparelho.
15. As reparações realizadas após o final do período de garantia estão sujeitas a custos
16. Esta garantia não afeta os seus direitos legais que possa ter como consumidor ao abrigo da legislação nacional aplicável que rege a compra de produtos onde o produto é vendido.

17. Período de Garantia:

Países da União Europeia - aplicam-se as Diretivas Europeias (EU) 2019/771 e (EU) 2019/770 relativa a certos aspetos dos contratos de compra e venda de bens móveis e transpostas para as legislações nacionais dos respetivos países.

Outros países - aplica-se a legislação nacional sobre os direitos do consumidor do respetivo país. Não existindo legislação oficial, a garantia será aplicada segundo o critério do importador que coloca o produto no mercado ou do estabelecimento vendedor.

Español

Estimado cliente

Gracias por elegir un producto HÆGER.

Los productos HÆGER están diseñados para el bienestar de los consumidores, haciendo hincapié en los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Estamos seguros de su satisfacción con la compra de este producto.

Suponemos que el usuario tiene conocimientos generales sobre el manejo de los aparatos eléctricos.

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lea atenta y completamente este manual de instrucciones y los consejos de seguridad, familiarizándose completamente con el aparato. Conserve estas instrucciones para futuras consultas y entréguelas a quien pueda adquirir el aparato en una fecha futura.

Uso adecuado

Solamente utilice el aparato para el uso privado y para el fin previsto. Este aparato no está destinado para el uso profesional. No lo utilice al aire libre. No lo exponga al calor, a la entrada directa de rayos de sol, a la humedad (en ningún caso sumerja el aparato en agua) y a los cantos agudos. No utilice el aparato con las manos húmedas. En caso de que el aparato esté húmedo o mojado retire de momento la clavija de la caja de enchufe.

Instrucciones de seguridad importantes

Guarde este manual en un lugar seguro, con la garantía y el recibo de venta. Las medidas de seguridad tienen lo objetivo de reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales cuando está correctamente conectado.

- El voltaje de entrada de este producto es 220V-240V 50/60Hz. Antes de encender, asegúrese de que la tensión eléctrica y la frecuencia del circuito correspondan a las indicadas en el aparato.
- No coloque el aparato en repisas de ventana, fregaderos, o superficies inestables, ni tampoco sobre fogones eléctricos o de gas ni en sus inmediaciones. El aparato únicamente debe colocarse sobre una superficie estable, plana y seca.
- Para garantizar una circulación de aire suficiente durante el funcionamiento, debe haber suficiente espacio libre en todos los lados del aparato. Desde el punto de vista de la seguridad contra incendios, este aparato cumple con las normas vigentes en la Unión Europea. De acuerdo con estas normas, estos aparatos pueden funcionar sobre una mesa o una superficie similar con la condición de que en la dirección de la radiación de calor principal se mantenga una distancia de seguridad de 50 cm de los materiales inflamables y de al menos 10 cm en otras direcciones.



La superficie puede calentarse durante el uso.

- Cuando el aparato está en funcionamiento, la temperatura de las superficies accesibles puede ser más alta. No toque la superficie caliente, de lo contrario, esto podría causar quemaduras.
- La olla de fondue y su contenido se calientan mucho durante el funcionamiento. No toque ni mueva la olla de fondue ni el aparato hasta que se haya enfriado lo suficiente.
- El aparato no es adecuado para calentar líquidos inflamables o alcohólicos. ¡Riesgo de fuego!
- ¡No utilice carbón ni combustibles similares para hacer funcionar el aparato!
- No utilice utensilios de metal como cuchillos, tenedores, etc. al retirar los alimentos de la plancha o las sartenes, ya que pueden dañar el revestimiento antiadherente. Si el revestimiento antiadherente está dañado, deje de usar el aparato.
- Utilice el aparato únicamente con los accesorios originales suministrados.
- Se puede producir un incendio si el aparato está cubierto o toca material inflamable, incluidas cortinas, paredes y similares, cuando está en funcionamiento. No apoye ningún objeto sobre el aparato mientras esté en funcionamiento.
- Siempre apague el aparato y retire el enchufe de la toma de corriente cuando lo deje desatendido o cuando no esté en uso. Deje que el aparato se enfríe antes de moverlo o limpiarlo.
- Para proteger contra descargas eléctricas, no sumerja el aparato en agua o en cualquier otro líquido.
- No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación. Asegúrese de que el cable de alimentación no cuelgue fuera del borde de la mesa y de que no esté en contacto con una superficie caliente.
- El enchufe de alimentación debe retirarse de la toma de corriente antes de limpiar, reparar, mantener o mover el aparato. Cuando no esté en uso, desconéctelo.
- Para desconectar el aparato de la toma de corriente, se debe tirar con suavidad del enchufe del cable de alimentación, nunca del propio cable. De lo contrario, podrían producirse daños en el cable de alimentación o en la toma de corriente.
- La unidad no contiene piezas que pueda reparar el usuario. No intente reparar, desmontar o modificar la freidora.
- Si se producen daños en el cable de alimentación, deberá sustituirse por un cable de alimentación original a través de un centro de servicio autorizado. Se prohíbe el uso del aparato si el cable de alimentación está dañado.

- Para evitar que se produzca una descarga eléctrica y alguien resulte herido, no se debe intentar reparar ni realizar ajustes en el aparato por cuenta propia. Lleve el aparato a un centro de servicio técnico autorizado para realizar todas las reparaciones o ajustes. Si se altera el aparato, se corre el riesgo de perder los derechos legales derivados de la garantía por calidad o rendimiento insatisfactorios.
- Una instalación defectuosa de la freidora puede resultar en el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones personales.
- El fabricante/distribuidor no se hace responsable de posibles daños causados por mal uso o uso indebido.

¡Precaución!

- Coloque siempre el aparato sobre una superficie horizontal, plana, resistente al calor y estable.
- Nunca deje el aparato desatendido durante su uso. Desenchufe siempre el aparato después de su uso.
- Deje que el aparato se enfríe por completo antes de manipularlo o limpiarlo.
- **Es necesaria una estrecha supervisión cuando cualquier aparato es utilizado por niños o cerca de ellos. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.**
- **Este aparato no debe ser utilizado por niños de 0 a 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.**
- **Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.**

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de lesiones!

- Si es posible, instale el aparato cerca de una toma de corriente.
- Asegúrese de que el enchufe de alimentación sea fácilmente accesible en caso de peligro y que el cable no presente riesgo de tropiezos.
- Proporcione una ubicación estable para el aparato.

Precaución: Este aparato no está diseñado para ser controlado mediante un dispositivo programado, un interruptor con temporizador externo o con un mando a distancia.

Descripción del aparato

1. Placa de la parrilla
2. Protección contra el rociado de fondue
3. 8 tenedores
4. Olla para fondue
5. Control de temperatura
6. Luz de operación
7. 8 sartenes para raclette
8. Base

Funcionamiento del aparato

ANTES DEL USO INICIAL

1. Retire cualquier embalaje que aún esté presente. Desenrolle completamente el cable de alimentación.
2. Limpie la base y las superficies de la plancha con un paño suave húmedo y luego séquelas.
3. Coloque el dispositivo sobre una superficie plana y estable y deje un espacio libre mínimo de 10 cm alrededor del dispositivo. Este dispositivo no es adecuado para su instalación en un armario o para uso en el exterior.
4. Inserte el enchufe de alimentación en el enchufe. **(Nota:** asegúrese de que el voltaje que se indica en el dispositivo coincida con el voltaje local antes de conectar el dispositivo. Voltaje 220V-240V 50/60Hz).
5. Gire el termostato en el sentido de las agujas del reloj al ajuste más alto y deje que el dispositivo se caliente durante al menos 5 minutos sin alimentos.

Nota: la primera vez que el aparato se calienta, es posible que se produzca una pequeña cantidad de humo y olor debido a los residuos relacionados con la producción. Esto es normal y es completamente inofensivo. Asegure una ventilación suficiente, por ejemplo, abriendo una ventana. Esta fragancia es solo temporal y desaparecerá pronto.

6. La luz indicadora permanecerá encendida cuando el termostato esté al máximo, solo se apagará cuando el termostato esté en un nivel más bajo y se haya alcanzado la temperatura deseada.
7. Desconecte el enchufe y deje que el aparato se enfríe.
8. Limpie las superficies de la parrilla con un paño húmedo.
9. Asegúrese de que todas las piezas estén completamente secas antes de utilizar el dispositivo.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN



No toque las partes calientes del dispositivo. Si es necesario, debe usar un paño de horno y sujetar el dispositivo solo por el asa o el agarre empotrado.

PRECAUCIÓN: No use este producto para cocinar o descongelar alimentos congelados. Todos los alimentos deben descongelarse completamente antes de cocinarlos con este producto.

Parrilla y Raclette

1. Coloque el aparato sobre una superficie resistente al calor limpia y nivelada. Asegúrese de no colocar el aparato directamente junto a una pared o un armario. Cada persona debe tener acceso sin impedimentos a las sartenes y los tenedores.
2. Enchufe y ajuste el control de temperatura a la temperatura requerida. Gire el control de temperatura hacia 0 si desea reducir la temperatura. Gire el control de temperatura hacia MAX si desea aumentar la temperatura nuevamente.
3. Engrasa la plancha y las sartenes con un poco de aceite. Las sartenes también se pueden usar para cocinar carne, asegúrese de que esté cortada en rodajas finas.
4. Cuando coloque la comida en la plancha, asegúrese de darle la vuelta regularmente. Los trozos pequeños de carne y/o pescado se cocinan más rápido que los grandes. No perforar la carne, esto hace que pierda parte de su jugo y parte de su sabor.
5. Durante la cocción, los restos de comida deben retirarse inmediatamente para evitar que se peguen a la placa. No utilice nada de metal, para evitar dañar el revestimiento antiadherente.
6. Nunca coloque alimentos congelados en la placa de la parrilla, el golpe de calor podría dañar la placa.
7. Nunca mueva la placa de la parrilla cuando todavía está caliente, podría quemarse.
8. Retire los alimentos cocidos de la plancha con un objeto no metálico.
9. Una vez que haya terminado de usar el dispositivo, gire el control de temperatura a 0 y retire el enchufe de la toma de corriente.

NOTAS:

- *Aparte de los mangos aislados, ¡las sartenes están muy calientes! ¡Por lo tanto, sujete las sartenes sólo por el asa!*
- *No utilice utensilios de metal como cuchillos, tenedores, etc. cuando retire los alimentos de la plancha o las sartenes, ya que podrían dañar el revestimiento antiadherente. Si el revestimiento antiadherente está dañado, deje de usar el aparato.*
- *El piloto de funcionamiento permanece encendido hasta que se alcanza el nivel de temperatura ajustado. Puede encenderse y apagarse de cuando en cuando según la temperatura ambiente y la situación al cocinar. Esto no supone un error de funcionamiento, sino que solo indica que el aparato se recalienta para mantener la temperatura ajustada. En el ajuste MAX, el piloto de funcionamiento permanece constantemente encendido.*

Fondue

1. Llene la olla de fondue con manteca o aceite para freír. Alternativamente, también puede usar caldo o queso o chocolate con varios líquidos. Observe siempre las marcas MIN y MAX en la olla (la cantidad mínima de llenado es de 600 ml y no exceda la marca MAX).
2. Coloque el protector contra salpicaduras en el borde de la olla de fondue con el lado curvo hacia arriba y colóquelo en la muesca provista en el centro de la plancha.

3. Configure la temperatura deseada usando el control de temperatura:
 - **Temperatura baja a media:** para untables y salsas delicadas (p. ej., salsa de queso o de chocolate) y para calentar salsas espesas (p. ej., salsa de tomate)).
 - **Temperatura media a alta:** para mantener tibios o calientes contenidos líquidos como aceite o caldo.
 - **Temperatura máxima:** Para calentar contenidos de baja viscosidad como aceite o caldo. Seleccione una temperatura más baja tan pronto como el contenido se haya calentado lo suficiente.

Consejo: *puede usar un palo de madera (p. ej., una brocheta o una cuchara de cocina de madera) para comprobar si se ha alcanzado la temperatura correcta. Al sumergir en el aceite, deben surgir ligeras burbujas de aire en el palo de madera. Sin embargo, también puedes poner un trozo de tu comida frita en el aceite caliente.*

4. Use los tenedores de fondue para ensartar trozos de carne, pan o fruta y colóquelos en el líquido. El proceso de cocción dura entre 4 y 8 minutos, dependiendo del tamaño de las piezas. Esto significa que cuanto más pequeñas sean las piezas, más rápido se cocinarán.
5. Ajustar la temperatura con el termostato para que se mantenga un ligero burbujeo del líquido.

¡ADVERTENCIA! ¡RIESGO DE LESIONES!

- *La olla de fondue y su contenido se calientan mucho durante el funcionamiento. No toque ni mueva la olla de fondue ni el aparato hasta que se haya enfriado lo suficiente.*
- *El contenido caliente de la olla de fondue puede salpicar y/o formar mucha espuma cuando se introducen alimentos húmedos o congelados. Descongele los alimentos congelados de antemano y seque los alimentos húmedos. Sumerja siempre los alimentos lentamente en el contenido caliente de la olla de fondue.*
- *Mantenga siempre una distancia segura de la parrilla caliente.*
- *No caliente la olla de fondue con otras fuentes de calor, como una placa eléctrica o un microondas.*
- *Nunca coloque la olla de fondue sobre la plancha caliente sin contenido.*

Limpieza y Mantenimiento

ADVERTENCIA:

- Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente antes de limpiar y espere hasta que la unidad se haya enfriado.
- ¡No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido! Podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.

ATENCIÓN:

- No utilice un cepillo de alambre u otros objetos abrasivos.
- No utilice limpiadores fuertes o abrasivos.

Aparato básico

Limpie la carcasa con un paño ligeramente húmedo.

Accesorios

- Elimine los restos de comida de la placa de la parrilla y las sartenes mientras están calientes con un paño húmedo o una toalla de papel.
- Limpie la placa de la parrilla y las sartenes en agua caliente con un poco de líquido lavavajillas a mano. Aclare con agua limpia y seque las piezas.
- No vierta el aceite / la grasa usada de la olla de fondue en el fregadero. Esto podría obstruirse. Elimine el aceite / la grasa enfriada con la basura doméstica.
- Si se acumulan restos de comida en la olla de fondue después de una fondue de queso o chocolate, llene la olla con agua caliente durante varias horas y deje que los restos se empapen.
- Limpie la olla de fondue, el protector contra salpicaduras y los tenedores de fondue en agua tibia con un poco de líquido lavavajillas a mano. Aclara con agua limpia y seca las piezas.

Almacenamiento

- Limpie el aparato del modo descrito. Deje que los accesorios se sequen del todo.
- Recomendamos que guarde el aparato en su embalaje original, si no va a usarlo durante un periodo de tiempo prolongado.
- Guarde el dispositivo lejos del alcance de los niños en una zona bien ventilada y seca.

Datos técnicos:

Modelo de producto	GR-FRG.016A
Potencia nominal	1400W
Voltaje nominal	220V-240V 50/60Hz
Clase de protección	Clase I
Capacidad de la olla de fondue	1,7 l
Nivel de llenado máx. de la olla de fondue	1,2 l

Conformidad CE

Este producto ha sido probado y producido de acuerdo con las normativas actuales y pertinentes, tales como:



- Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/EU,
- Directiva de baja tensión Directiva (LVD) 2014/35/EU,
- Directiva RoHS y su modificación EU 2015/863,

y ha sido construido de acuerdo con las últimas normas de seguridad.

La marca CE certifica este producto con todas las directivas relevantes relacionadas.

Disposición – La política ambiental

Embalaje



El material de embalaje es totalmente reciclable, como lo indica el símbolo correspondiente. Para su eliminación, respete las normas locales. No deje el material de embalaje (bolsas de plástico, trozos de poliestireno, etc.) al alcance de los niños; puede ser peligroso.

Eliminación

Este aparato lleva el marcado CE en conformidad con la Directiva 2012/19/EU del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.



Este símbolo en el producto o en los documentos que acompañan el producto, indica que este aparato no puede ser tratado como residuos domésticos. Es su lugar se debe entregar al punto de recogida para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

Para eliminación debe realizarse de conformidad con las normas medioambientales para eliminación de residuos. Entrégalo a un vertedero autorizado, no lo deje ni siquiera por unos días, ya que es potencialmente peligroso para los niños.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, su servicio de desechos del hogar o la tienda donde adquirió el producto.

Garantía

Términos y condiciones de la garantía

1. El producto está garantizado por el período estipulado por la legislación donde se comercializa, a partir de la fecha de compra, contra defectos de fabricación y/o mano de obra. La falta de conformidad que se manifieste dentro de este plazo, presume que existe en la fecha de compra. Después de este período, corresponde al cliente demostrar que la falta de conformidad ya existía en el momento de la entrega.
2. Si, durante el período de garantía, el producto es defectuoso en uso normal, el comprador debe ponerse en contacto con el establecimiento vendedor y enviar el electrodoméstico al lugar indicado por el vendedor.
3. La garantía solo es válida previa presentación de la factura que acredite la compra y el certificado de garantía completado (indicando la fecha de compra, el nombre del distribuidor, la referencia del modelo, y también se recomienda indicar el número de serie y el número de lote).
4. El importador / vendedor se reserva el derecho de rechazar la asistencia de garantía en caso de que dicha información haya sido eliminada o alterada después de la compra original del producto.
5. La responsabilidad del importador/vendedor incluirá, entre otras cosas, los costes de reparación y/o sustitución de la unidad cubierta por la garantía con la reserva del derecho a sustituirla por un producto equivalente, cuando no sea posible repararla.

6. La garantía no se aplica a problemas que no estén directamente relacionados con defectos de material, diseño o mano de obra.
7. Este producto es un electrodoméstico y está destinado solo para uso doméstico. La garantía se anula si el producto se utiliza con fines profesionales.
8. La garantía no cubre los daños causados por mal uso, instalación inadecuada, derrames, factores externos o daños intencionales.
9. La garantía no cubre los daños resultantes de caídas, uso de fuerza excesiva, golpes, exposición a condiciones ambientales extremas o deterioro causado por el uso normal de piezas de plástico o teclados, así como el uso de baterías distintas a las especificadas en este manual.
10. La garantía no cubre la instalación y programación por parte del distribuidor. En particular, no se aceptará ninguna reclamación de instalación y programación gratuita por parte del revendedor.
11. La garantía no cubre deficiencias que perjudiquen insignificadamente el funcionamiento del aparato. Otros costes, como la instalación, el transporte y el desplazamiento del técnico están expresamente excluidos de la garantía.
12. La aplicabilidad de la garantía presupone que el aparato sea enviado al establecimiento vendedor o al lugar indicado por éste, completo y en un embalaje bien protegido (si es posible en su embalaje original) y acompañado de la respectiva hoja o tarjeta de garantía, debidamente cumplimentado y comprobante de compra.
13. Si después de la verificación, se descubre que no hay razones para la reclamación, o que el producto no es defectuoso, los costos inherentes se imputarán al cliente, y el distribuidor está autorizado a cobrar esos costos al cliente.
14. La garantía quedará anulada cuando presente indicios de que una persona no autorizada ha intentado realizar reparaciones, modificaciones o sustitución de piezas en el aparato.
15. Las reparaciones realizadas una vez finalizado el período de garantía incurrir en costes.
16. Esta garantía no afecta a sus derechos legales que pueda tener como consumidor en virtud de la legislación nacional aplicable que rige la compra de productos donde se vende el producto.
17. **Período de garantía:**

Países de la Unión Europea - Las Directivas Europeas (UE) 2019/771 y (UE) 2019/770 se aplican a ciertos aspectos de los contratos de compraventa de bienes muebles y se transponen a las legislaciones nacionales de sus países.

Otros países: se aplica la legislación nacional sobre los derechos de los consumidores en su país. En caso de que no exista legislación oficial, la garantía se aplicará a discreción del importador que introduzca el producto en el mercado o del establecimiento vendedor.

Français

Cher Client

Merci d'avoir choisi un produit HÆGER.

Les produits HÆGER sont conçus pour le bien-être du consommateur, en insistant sur les plus hauts standards de qualité, de fonctionnalité et de design. Nous sommes certains de leur satisfaction à l'achat de ce produit.

Nous supposons que l'utilisateur détient des connaissances générales sur l'emploi des appareils électroménagers.

Avant la première mise en service, lisez attentivement le présent mode d'emploi et les instructions de sécurité et familiarisez-vous avec les fonctions de l'appareil. Conservez le présent mode d'emploi et le cas échéant, transmettez-le à des tiers.

Usage conforme

N'utilisez cet appareil que pour un usage privé et pour les tâches auxquelles il est destiné. Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation professionnelle. Ne l'utilisez pas en plein air. Protégez-le de la chaleur, des rayons directs du soleil, de l'humidité (ne le plongez en aucun cas dans l'eau) et des objets tranchants. N'utilisez pas cet appareil avec des mains humides. S'il arrive que de l'humidité ou de l'eau atteignent l'appareil, débranchez aussitôt le câble d'alimentation.

Consignes de sécurité importantes

S'il vous plaît garder ce manuel d'instructions dans un endroit sûr, avec la carte de garantie, facture d'achat et de carton pour référence future. Les précautions de sécurité jointe ici en réduire le risque d'incendie, d'électrocution et de blessures lorsqu'il est correctement respecté.

- La tension d'entrée de ce produit est 220V-240V 50/60Hz. Avant la mise sous tension, assurez-vous que la tension électrique et la fréquence du circuit correspondent à celles indiquées sur l'appareil.
- Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité de rebords de fenêtre, égouttoirs d'évier, surfaces instables, cuisinière ou plaques de cuisson électriques. L'appareil doit être placé sur une surface stable, sèche et plane uniquement.
- Il faut laisser une distance suffisante de tous les côtés pour assurer la bonne circulation de l'air pendant le fonctionnement de l'appareil. Du point de vue de la sécurité contre les incendies, cet appareil est conforme aux normes en vigueur dans l'Union européenne. Selon ces normes, ces appareils peuvent être utilisés sur une table ou sur une surface similaire, à condition qu'il existe une distance de sécurité de 50 cm jusqu'aux matériaux inflammables, dans la direction du rayonnement thermique principal et d'au moins 10 cm dans les autres directions.



La surface peut devenir chaude à l'usage.

- Lors du fonctionnement de l'appareil, la température des surfaces accessibles peut être élevée. Ne touchez pas les surfaces chaudes. Sinon, vous pourriez vous brûler.
- Le caquelon et son contenu deviennent très chauds pendant le fonctionnement. Ne touchez pas et ne déplacez pas le caquelon ou l'appareil tant qu'ils n'ont pas suffisamment refroidi.
- L'appareil n'est pas adapté pour chauffer des liquides inflammables ou alcoolisés. Risque d'incendie !
- N'utilisez pas de charbon de bois ou de combustibles similaires pour faire fonctionner l'appareil !
- N'utilisez pas d'ustensiles métalliques tels que des couteaux, des fourchettes, etc. pour retirer les aliments de la plaque chauffante ou des casseroles car ils pourraient endommager le revêtement antiadhésif. Si le revêtement antiadhésif est endommagé, arrêtez d'utiliser l'appareil.
- N'utilisez l'appareil qu'avec les accessoires d'origine fournis.
- Un incendie peut se produire si l'appareil est couvert ou touche des matériaux inflammables, y compris des rideaux, des murs et autres, lorsqu'il est en marche. Ne rangez aucun objet sur le dessus de l'appareil pendant son fonctionnement.
- Éteignez toujours l'appareil et débranchez la fiche de la prise électrique lorsque vous le laissez sans surveillance ou lorsqu'il n'est pas utilisé. Laissez refroidir l'appareil avant de le déplacer ou de le nettoyer.
- Pour vous protéger contre les chocs électriques, ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne pende pas d'un bord de la table ou qu'il n'entre pas en contact avec une surface chaude.
- La fiche d'alimentation doit être retirée de la prise de courant avant le nettoyage, l'entretien, la maintenance ou le déplacement de l'appareil. Lorsqu'il n'est pas utilisé, débranchez-le.
- Débranchez l'appareil de la prise électrique en tirant doucement sur la fiche du câble d'alimentation, sans tirer directement sur le câble d'alimentation. Autrement, cela pourrait endommager le câble d'alimentation ou la prise.
- L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. N'essayez pas de réparer, démonter ou modifier la friteuse.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon d'alimentation original disponible dans un centre de réparation

autorisé. Il est interdit d'utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé.

- Pour éviter tout danger ou blessure par électrocution, ne pas réparer ni modifier l'appareil. Toutes les réparations ou réglages doivent être réalisés par un centre de réparation autorisé. En modifiant l'appareil, vous risquez d'annuler vos droits légaux découlant de la garantie pour qualité ou prestation non satisfaisante.
- Une installation incorrecte peut entraîner des risques d'incendie, d'électrocution et / ou de blessures corporelles.
- Le distributeur/fabricant n'est pas responsable des dommages éventuels causés par un usage impropre ou défectueux.

Mise en garde !

- Toujours placer l'appareil sur une surface horizontale, plane, résistante à la chaleur et stable.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation. Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- Laissez complètement refroidir l'appareil avant de le nettoyer.
- **Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.**
- **L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.**
- **Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.**

ATTENTION ! Risqué de blessure !

- Si possible, installez l'appareil à proximité d'une prise de courant.
- Assurez-vous que la prise électrique est rapidement accessible en cas de danger et que le câble ne présente aucun risque de trébuchement.
- Prévoyez un emplacement stable pour l'appareil.

Attention : L'appareil n'est pas conçu pour être commandé en utilisant un dispositif externe, une minuterie externe ou une commande à distance.

Descriptif de l'appareil

- | | |
|-------------------------------|---|
| 1. Plaque de cuisson | 2. Protection antiéclaboussures pour fondue |
| 3. 8 fourchettes | 4. Caquelon à fondue |
| 5. Contrôle de la température | 6. Lampe opératoire |
| 7. 8 poêlons à raclette | 8. Base |

Mode d'emploi

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Retirez tout emballage encore présent. Déroulez complètement le cordon d'alimentation.
2. Nettoyez le boîtier et les surfaces de la plaque chauffante avec un chiffon doux et humide, puis séchez-les.
3. Placez l'appareil sur une surface plane et stable et laissez un espace libre d'au moins 10 cm autour de l'appareil. Cet appareil ne convient pas pour une installation dans une armoire ou pour une utilisation à l'extérieur.
4. Insérez la fiche d'alimentation dans la prise. (**Remarque** : Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant de connecter l'appareil. Tension 220V-240V 50/60Hz).
5. Tournez le thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au réglage le plus élevé et laissez l'appareil chauffer au moins 5 minutes sans nourriture.

Remarque : la première fois que l'appareil chauffe, une petite quantité de fumée et d'odeur peut résulter des résidus liés à la production. Ceci est normal et totalement inoffensif. Assurez une ventilation suffisante, par exemple en ouvrant une fenêtre. Ce parfum n'est que temporaire et disparaîtra bientôt.

6. Le voyant reste allumé lorsque le thermostat est tourné au maximum, il ne s'éteint que lorsque le thermostat est réglé à un niveau inférieur et que la température souhaitée est atteinte.
7. Débranchez la fiche et laissez refroidir l'appareil.
8. Essuyez les surfaces du gril avec un chiffon humide.
9. Assurez-vous que toutes les pièces sont complètement sèches avant d'utiliser l'appareil.

MODE D'EMPLOI



Ne touchez pas les parties chaudes de l'appareil. Si nécessaire, vous devez utiliser un chiffon pour four et ne tenir l'appareil que par la poignée ou la poignée encastrée.

ATTENTION : Ne pas utiliser ce produit pour cuire ou décongeler des aliments congelés. Tous les aliments doivent être complètement décongelés avant d'être cuits avec ce produit.

Grillade & Raclette

1. Placez l'appareil sur une surface propre et plane résistante à la chaleur. Veillez à ne pas placer l'appareil directement à côté d'un mur ou d'un placard. Chaque personne doit avoir un accès libre aux casseroles et aux fourchettes.
2. Branchez et réglez la commande de température sur la température requise. Tournez la commande de température vers 0 si vous souhaitez réduire la température. Tournez la commande de température vers MAX si vous souhaitez à nouveau augmenter la température.
3. Graissez, la plancha et les poêlons avec un peu d'huile. Les casseroles peuvent également être utilisées pour cuire de la viande, assurez-vous qu'elle est tranchée finement.
4. Lorsque vous placez vos aliments sur la plaque chauffante, assurez-vous de la retourner régulièrement. Les petits morceaux de viande et/ou de poisson cuisent plus vite que les gros morceaux. Ne percez pas la viande, cela lui fait perdre une partie de son jus et une partie de sa saveur.
5. Pendant la cuisson, les restes de nourriture doivent être retirés immédiatement pour éviter qu'ils ne collent à la plaque. N'utilisez rien de métallique, pour ne pas endommager le revêtement antiadhésif.
6. Ne placez jamais d'aliments congelés sur la plaque du gril, le choc thermique pourrait endommager la plaque.
7. Ne déplacez jamais la plaque du gril lorsqu'elle est encore chaude, vous pourriez vous brûler.
8. Retirez les aliments cuits de la plaque chauffante avec un objet non métallique.
9. Une fois que vous avez terminé d'utiliser l'appareil, tournez le contrôle de température sur 0 et débranchez la fiche de la prise de courant.

REMARQUES :

- *Les poêlons sont très chauds, sauf sur la poignée isolée ! Saisissez de ce fait les poêlons uniquement au niveau de la poignée !*
- *N'utilisez pas d'ustensiles métalliques tels que des couteaux, des fourchettes, etc. lorsque vous retirez des aliments de la plaque chauffante ou des casseroles car ils pourraient endommager le revêtement antiadhésif. Si le revêtement antiadhésif est endommagé, arrêtez d'utiliser l'appareil.*
- *Le voyant de fonctionnement reste allumé jusqu'à ce que la température réglée soit atteinte. Il peut s'allumer et s'éteindre plusieurs fois en fonction de la température ambiante et de la situation de cuisson. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement, mais indique que l'appareil chauffe à nouveau pour maintenir la température. Avec le réglage MAX, le voyant de fonctionnement reste allumé en permanence.*

Fondue

1. Remplir le caquelon de graisse ou d'huile de friture. Alternativement, vous pouvez également utiliser du bouillon ou du fromage ou du chocolat avec différents liquides. Respectez toujours les repères MIN et MAX dans le pot (la quantité de remplissage minimale est de 600 ml et ne dépassez pas le repère MAX).
2. Placez la protection contre les éclaboussures sur le rebord du caquelon avec le côté incurvé vers le haut et placez-le dans l'encoche prévue au centre de la plaque chauffante.
3. Réglez la température souhaitée à l'aide de la commande de température :
 - **Température basse à moyenne** : Pour trempettes et sauces délicates (par ex. sauce au fromage ou au chocolat) et pour réchauffer des sauces épaisses (par ex. sauce tomate).
 - **Température moyenne à élevée** : Pour maintenir au chaud ou à chaud les contenus liquides tels que l'huile ou le bouillon.
 - **Température maximale** : Pour chauffer des contenus peu visqueux tels que l'huile ou le bouillon. Sélectionnez une température plus basse dès que le contenu a suffisamment chauffé.

Conseil : Vous pouvez vérifier si la température est atteinte à l'aide d'un ustensile en bois (par exemple, une broche à shish kebab ou une cuillère de cuisine en bois). Lorsque vous plongez dans l'huile, de légères bulles d'air doivent monter sur le bâton en bois. Cependant, vous pouvez également mettre un morceau de votre nourriture frite dans l'huile chaude.
4. Utilisez les fourchettes à fondue pour embrocher des morceaux de viande ou de pain ou de fruits et placez-les dans le liquide. Le processus de cuisson dure environ 4 à 8 minutes, selon la taille des morceaux. Cela signifie que plus vos morceaux sont petits, plus ils seront cuits rapidement.
5. Réglez la température avec le thermostat de manière à maintenir un léger bouillonnement du liquide.

ATTENTION ! RISQUÉ DE BLESSURE !

- *Le caquelon et son contenu deviennent très chauds pendant le fonctionnement. Ne touchez pas et ne déplacez pas le caquelon ou l'appareil tant qu'ils n'ont pas suffisamment refroidi.*
- *Le contenu chaud du caquelon peut éclabousser et/ou mousser abondamment lorsque vous mettez des aliments humides ou surgelés. Décongelez les aliments congelés à l'avance et essuyez les aliments humides. Trempez toujours les aliments lentement dans le contenu chaud du caquelon à fondue.*
- *Gardez toujours une distance de sécurité par rapport à la plaque de gril chaude.*
- *Ne chauffez pas le caquelon à fondue à l'aide d'autres sources de chaleur, telles qu'une plaque chauffante ou un four à micro-ondes.*
- *Ne placez jamais le caquelon à fondue sur la plancha chaude sans son contenu.*

Nettoyage et Entretien

AVERTISSEMENT :

- Débranchez toujours la fiche de la prise secteur avant le nettoyage et attendez que l'appareil ait refroidi.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide ! Cela pourrait entraîner un choc électrique ou un incendie.

ATTENTION :

- N'utilisez pas de brosse métallique ou d'autres objets abrasifs.
- N'utilisez pas de nettoyeurs agressifs ou abrasifs.

Appareil de base

Nettoyez le boîtier avec un chiffon légèrement humide.

Accessoires

- Enlevez les résidus d'aliments de la plaque du gril et des casseroles pendant qu'ils sont encore chauds avec un chiffon ou une serviette en papier humide.
- Nettoyez la plaque du gril et les poêlons dans de l'eau de rinçage chaude avec un peu de liquide vaisselle à la main. Rincez à l'eau claire et séchez les pièces.
- Ne versez pas l'huile / la graisse usagée du pot à fondue dans l'évier ! Cela pourrait l'obstruer. Jetez l'huile / la graisse refroidie avec les ordures ménagères.
- Si des restes d'aliments se sont accumulés dans le caquelon après une fondue au fromage ou au chocolat, remplissez le caquelon d'eau chaude pendant plusieurs heures et laissez les restes s'imbiber.
- Nettoyez le pot à fondue, la protection antiéclaboussures et les fourchettes à fondue à l'eau chaude avec un peu de liquide vaisselle. Rincez à l'eau claire et séchez les pièces.

Rangement

- Nettoyez l'appareil comme décrit. Laissez complètement sécher les accessoires.
- Nous vous conseillons de ranger l'appareil dans son emballage d'origine, si vous ne souhaitez pas l'utiliser pendant une longue période.
- Gardez toujours l'appareil hors de la portée des enfants dans un endroit sec et bien ventilé.

Données techniques

Modèle de produit	GR-FRG.016A
Puissance nominale	1400W
Tension nominale	220V-240V 50/60Hz
Classe de protection	Classe I
Capacité du caquelon à fondue	1,7 l
Niveau de remplissage max. du caquelon à fondue	1,2 l

Conformité CE

Ce produit a été testé et produit selon toutes les directives européennes actuelles applicables, tels que :



- La compatibilité électromagnétique Directive 2014/30/EU,
- Directive Basse Tension Directive (LVD) 2014/35/EU,
- Directive RoHS avec ses modifications EU 2015/863,

et a été construit en conformité avec les dernières normes de sécurité.

Le marquage CE atteste ce produit à toutes les directives relevant.

Élimination – La politique environnementale

Emballage



L'emballage est entièrement recyclable et porte le symbole du recyclage. Pour la mise au rebut, suivez les réglementations locales en vigueur. Les matériaux d'emballage (sachets en plastique, éléments en polystyrène, etc.) doivent être tenus hors de portée des enfants, car ils constituent une source potentielle de danger.

Mise au rebut

Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2012/19/EU concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE).

En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé de l'homme.



Ce symbole présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

L'élimination doit être effectuée conformément aux règlements environnementaux locaux pour l'élimination des déchets. Pour des informations plus détaillées sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, s'il vous plaît contacter votre bureau compétent de votre commune, votre service d'élimination des déchets ménagers ou directement à votre revendeur où vous avez acheté le produit.

Garantie

Termes et conditions de la garantie

1. Le produit est garanti pour la période stipulée par la législation où il est mis sur le marché, à compter de la date d'achat, contre les défauts de fabrication et/ou de main d'œuvre. Le défaut de conformité manifesté dans ce délai est présumé exister à la date d'achat. Passé ce délai, il appartient au client de prouver que le défaut de conformité existait déjà au moment de la livraison.
2. Si, pendant la période de garantie, le produit est défectueux en utilisation normale, l'acheteur doit contacter l'établissement de vente et envoyer l'appareil à l'endroit indiqué par le vendeur.
3. La garantie n'est valable que sur présentation de la facture prouvant l'achat et du certificat de garantie complété (indiquant la date d'achat, le nom du revendeur, la référence du modèle, et il est également recommandé d'indiquer le numéro de série et le numéro de lot).

4. L'importateur/vendeur se réserve le droit de refuser l'assistance de garantie dans le cas où ces informations ont été supprimées ou modifiées après l'achat initial du produit.
5. La responsabilité de l'importateur/vendeur comprend, entre autres, les frais de réparation et/ou de remplacement de l'unité couverte par la garantie avec la réserve du droit de la remplacer par un produit équivalent, lorsqu'il n'est pas possible de la réparer.
6. La garantie ne s'applique pas aux problèmes qui ne sont pas directement liés à des défauts de matériau, de conception ou de fabrication.
7. Ce produit est un appareil et est destiné à un usage domestique uniquement. La garantie expirera si le produit est utilisé à des fins professionnelles.
8. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, une mauvaise installation, un déversement, des facteurs externes ou des dommages intentionnels.
9. La garantie ne couvre pas les dommages résultant de chutes, de l'utilisation d'une force excessive, des coups, de l'exposition à des conditions environnementales extrêmes ou de la détérioration causée par l'utilisation normale de pièces en plastique ou de claviers, ainsi que l'utilisation de batteries autres que celles spécifiées dans ce manuel.
10. La garantie ne couvre pas l'installation et la programmation par le concessionnaire. En particulier, aucune réclamation pour l'installation et la programmation gratuite par le revendeur ne peut être acceptée.
11. La garantie ne couvre pas les défauts qui nuisent de manière insignifiante au fonctionnement de l'appareil. Les autres frais, tels que l'installation, le transport et le déplacement du technicien sont expressément exclus de la garantie.
12. L'applicabilité de la garantie suppose que l'appareil soit envoyé à l'établissement du vendeur ou à l'endroit indiqué par celui-ci, complet et dans un emballage bien protégé (si possible dans son emballage d'origine) et accompagné de la feuille ou de la carte de garantie respective, dûment rempli et d'une preuve d'achat.
13. Si, après vérification, il s'avère qu'il n'y a aucune raison pour la réclamation, ou que le produit n'est pas défectueux, les coûts inhérents seront imputés au client, et le revendeur est autorisé à facturer ces coûts au client.
14. La garantie sera annulée lorsqu'elle montre des signes qu'une personne non autorisée a tenté d'effectuer des réparations, des modifications ou le remplacement de pièces sur l'appareil.
15. Les réparations effectuées après la fin de la période de garantie sont soumises à des frais.
16. Cette garantie n'affecte pas vos droits légaux que vous pouvez avoir en tant que consommateur en vertu de la législation nationale applicable régissant l'achat de produits lorsque le produit est vendu.

17. Période de garantie :

Pays de l'Union Européenne - Les directives européennes (UE) 2019/771 et (UE) 2019/770 s'appliquent à certains aspects des contrats d'achat et de vente de biens meubles et transposées dans les législations nationales de leurs pays.

Autres pays - la législation nationale sur les droits des consommateurs dans leur pays s'applique. En l'absence de législation officielle, la garantie est appliquée à la discrétion de l'importateur qui met le produit sur le marché ou de l'établissement du vendeur.

Ελληνικά

Αγαπητέ πελάτη

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν HÆGER.

Τα προϊόντα HÆGER έχουν δημιουργηθεί για να σκέφτονται την ευημερία του καταναλωτή που προτιμούν υψηλά πρότυπα ποιότητας, λειτουργικότητας και ανάρθεσης. Είμαστε σίγουροι ότι θα είστε ευχαριστημένοι με αυτήν τη συσκευή.

Υποθέτουμε ότι ο χρήστης είναι εξοικειωμένος με τις συνήθεις διαδικασίες χειρισμού οικιακών συσκευών.

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, διαβάστε προσεκτικά και διεξοδικά αυτές τις οδηγίες λειτουργίας και τις συμβουλές ασφαλείας, εξοικειώνοντας πλήρως τη συσκευή. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά και διαβιβάστε τις σε όποιον μπορεί να χρησιμοποιήσει τη συσκευή σε μελλοντική ημερομηνία.

Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση και για τον προβλεπόμενο σκοπό. Αυτή η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για εμπορική χρήση. Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους. Κρατήστε το μακριά από πηγές θερμότητας, άμεσο ηλιακό φως, υγρασία (μην το βυθίζετε ποτέ σε υγρό) και αιχμηρές άκρες. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια. Εάν η συσκευή είναι υγρή ή βρεγμένη, αποσυνδέστε την αμέσως.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών σε ασφαλές μέρος, μαζί με την κάρτα εγγύησης, την απόδειξη αγοράς και το κουτί για μελλοντική χρήση. Οι προφυλάξεις ασφαλείας που περιλαμβάνονται εδώ μειώνουν τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού όταν τηρούνται σωστά.

- Η τάση εισόδου αυτού του προϊόντος είναι 220V-240V 50/60Hz. Πριν από την ενεργοποίηση, βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική τάση και η συχνότητα του κυκλώματος αντιστοιχούν σε αυτές που υποδεικνύονται στη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε περβάζια παραθύρων, σανίδες αποστράγγισης νερού, ασταθείς επιφάνειες, σε ηλεκτρικές σόμπες ή εστίες αερίου ή κοντά τους. Τοποθετήστε τη συσκευή μόνο σε σταθερή, επίπεδη, στεγνή επιφάνεια.
- Για να εξασφαλιστεί επαρκής κυκλοφορία αέρα κατά τη λειτουργία, πρέπει να υπάρχει επαρκής χώρος σε όλες τις πλευρές της συσκευής. Από την άποψη της πυρασφάλειας, αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τους κανόνες που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Σύμφωνα με αυτούς τους κανόνες, αυτές οι συσκευές μπορούν να λειτουργούν σε τραπέζι ή παρόμοια επιφάνεια υπό την προϋπόθεση ότι προς την κατεύθυνση της κύριας ακτινοβολίας θερμότητας πρέπει να διατηρείται μια ασφαλή απόσταση 50cm από εύφλεκτα υλικά και τουλάχιστον 10cm προς άλλες κατευθύνσεις.



Η επιφάνεια ενδέχεται να θερμανθεί κατά τη χρήση.

- Όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία, η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μπορεί να είναι υψηλότερη. Μην αγγίζετε την καυτή επιφάνεια, διαφορετικά, αυτό μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.
- Η κατσαρόλα για το φοντί και το περιεχόμενό της ζεσταίνονται πολύ κατά τη λειτουργία. Μην αγγίζετε και μην μετακινείτε την κατσαρόλα για το φοντί ή τη συσκευή μέχρι να κρυώσει αρκετά.
- Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για θέρμανση εύφλεκτων ή αλκοολούχων υγρών. Κίνδυνος πυρκαγιάς!
- Μην χρησιμοποιείτε κάρβουνο ή παρόμοια καύσιμα για τη λειτουργία της συσκευής!
- Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά σκεύη όπως μαχαίρια, πιρούνια κ.λπ. όταν αφαιρείτε τρόφιμα από το ταψί ή τα τηγάνια γιατί μπορεί να καταστρέψουν την αντικολλητική επίστρωση. Εάν η αντικολλητική επίστρωση έχει καταστραφεί, σταματήστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Λειτουργείτε τη συσκευή μόνο με τα γνήσια αξεσουάρ που παρέχονται.
- Ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά εάν η συσκευή είναι καλυμμένη ή αγγίζει εύφλεκτα υλικά, συμπεριλαμβανομένων κουρτινών, τοίχων και παρόμοιων, όταν βρίσκεται σε λειτουργία. Μην αποθηκεύετε αντικείμενα πάνω από τη συσκευή κατά τη λειτουργία.
- Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή και βγάξτε το φισ από την πρίζα όταν την αφήνετε χωρίς επίβλεψη ή όταν δεν τη χρησιμοποιείτε. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν τη μετακινήσετε ή την καθαρίσετε.
- Για προστασία από ηλεκτροπληξία, μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα στο καλώδιο ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν κρέμεται πάνω από την άκρη ενός τραπεζιού ή ότι δεν αγγίζει μια καυτή επιφάνεια.
- Το βύσμα ρεύματος πρέπει να αφαιρεθεί από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό, το σέρβις, τη συντήρηση ή τη μετακίνηση της συσκευής. Όταν δεν χρησιμοποιείται, αποσυνδέστε το.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας απαλά το φισ του καλωδίου τροφοδοσίας και όχι το ίδιο το καλώδιο ρεύματος, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί ζημιά στο καλώδιο ρεύματος ή στην πρίζα.
- Η μονάδα δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε, να αποσυναρμολογήσετε ή να τροποποιήσετε τη συσκευή.
- Σε περίπτωση που το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί με ένα γνήσιο καλώδιο ρεύματος που διατίθεται σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής εάν έχει φθαρμένο καλώδιο ρεύματος.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού από ηλεκτροπληξία, μην επισκευάζετε

μόνοι σας τη συσκευή και μην κάνετε καμία προσαρμογή σε αυτήν. Όλες οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Παραβιάζοντας τη συσκευή, κινδυνεύετε να ακυρώσετε τα νόμιμα δικαιώματά σας που προκύπτουν από μη ικανοποιητική απόδοση ή εγγύηση ποιότητας.

- Η ακατάλληλη εγκατάσταση μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού ατόμων.
- Ο κατασκευαστής/διανομέας δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη ή εσφαλμένη χρήση.

Προσοχή!

- Τοποθετείτε πάντα τη συσκευή σε οριζόντια, επίπεδη, ανθεκτική στη θερμότητα και σταθερή επιφάνεια.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη χρήση. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά τη χρήση.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν τη χειριστείτε ή την καθαρίσετε.
- **Απαιτείται στενή επίβλεψη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.**
- **Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά από 0 έως 8 ετών. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο. και να κατανοήσουν τους κινδύνους που εμπεριέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.**
- **Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά κάτω των 8 ετών και υπό επίβλεψη.**

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού!

- Εάν είναι δυνατόν, ρυθμίστε τη συσκευή κοντά σε μια πρίζα.
- Βεβαιωθείτε ότι το φις τροφοδοσίας είναι γρήγορα προσβάσιμο σε περίπτωση κινδύνου και ότι το καλώδιο δεν ενέχει κίνδυνο σκοντάφτει.
- Παρέχετε μια σταθερή θέση για τη συσκευή.

Προσοχή: Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για έλεγχο με προγραμματισμένη συσκευή, εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή τηλεχειριστήριο.

Περιγραφή της συσκευής

1. Πιάτο ταψιού
2. Προστατευτικό ψεκασμού φοντύ
3. 8 πιρούνια
4. Γλάστρα για φοντύ
5. Έλεγχος θερμοκρασίας
6. Φως λειτουργίας
7. 8 τηγάνια ρακλέτ
8. Βάσεις

Λειτουργία της συσκευής

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΑΡΧΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

1. Αφαιρέστε οποιαδήποτε συσκευασία που υπάρχει ακόμα. Ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο ρεύματος.
2. Καθαρίστε το περίβλημα και τις επιφάνειες του ταψιού με ένα μαλακό υγρό πανί και στη συνέχεια στεγνώστε τα.
3. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη σταθερή επιφάνεια και εξασφαλίστε τουλάχιστον 10 cm. ελεύθερο χώρο γύρω από τη συσκευή. Αυτή η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για εγκατάσταση σε ντουλάπι ή για εξωτερική χρήση.
4. Συνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας στην πρίζα. (**Σημείωση:** Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή ταιριάζει με την τοπική τάση πριν συνδέσετε τη συσκευή. Τάση 220V-240V 50/60Hz).
5. Γυρίστε τον θερμοστάτη δεξιόστροφα στην υψηλότερη ρύθμιση και αφήστε τη συσκευή να ζεσταθεί τουλάχιστον 5 λεπτά χωρίς φαγητό.

Σημείωση: την πρώτη φορά που ζεσταίνεται η συσκευή, ενδέχεται να προκύψει μικρή ποσότητα καπνού και μυρωδιάς από υπολείμματα που σχετίζονται με την παραγωγή. Αυτό είναι φυσιολογικό και είναι εντελώς ακίνδυνο. Εξασφαλίστε επαρκή αερισμό, για παράδειγμα, ανοίγοντας ένα παράθυρο. Αυτό το άρωμα είναι μόνο προσωρινό και θα εξαφανιστεί σύντομα.

6. Η ενδεικτική λυχνία θα παραμείνει αναμμένη όταν ο θερμοστάτης γυρίσει στο μέγιστο, θα σβήσει μόνο όταν ο θερμοστάτης έχει ρυθμιστεί σε χαμηλότερο επίπεδο και έχει επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία.
7. Αποσυνδέστε το φις και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.
8. Σκουπίστε τις επιφάνειες του γκριλ με ένα υγρό πανί.
9. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν στεγνώσει τελείως πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ



Μην αγγίζετε τα καυτά μέρη της συσκευής. Εάν είναι απαραίτητο, θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε ένα γάντι φούρνου και να κρατήσετε τη συσκευή μόνο από τη λαβή ή τη λαβή που βρίσκεται σε εσοχή.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για να μαγειρέψετε ή να αποψύξετε κατεψυγμένα τρόφιμα. Όλα τα τρόφιμα πρέπει να αποψυχθούν εντελώς πριν τα μαγειρέψετε με αυτό το προϊόν.

Γρίλια & Ρακλέτ

1. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια καθαρή και επίπεδη επιφάνεια ανθεκτική στη θερμότητα. Βεβαιωθείτε ότι δεν τοποθετείτε τη συσκευή ακριβώς δίπλα σε τοίχο ή ντουλάπι. Κάθε άτομο πρέπει να έχει πρόσβαση χωρίς προβλήματα στα τηγάνια και τα πιρούνια.
2. Συνδέστε και ρυθμίστε τον έλεγχο θερμοκρασίας στην επιθυμητή θερμοκρασία. Γυρίστε το ρυθμιστή θερμοκρασίας στο 0 εάν θέλετε να μειώσετε τη θερμοκρασία. Γυρίστε το ρυθμιστή θερμοκρασίας στη θέση MAX εάν θέλετε να αυξήσετε ξανά τη θερμοκρασία.
3. Αλείφουμε το ταψί και τα ταψιά με λίγο λάδι. Τα τηγάνια μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν για το μαγείρεμα του κρέατος, φροντίστε να είναι κομμένο σε λεπτές φέτες.
4. Όταν βάζετε το φαγητό σας στο ταψί, φροντίστε να το γυρίζετε τακτικά. Τα μικρά κομμάτια κρέατος και/ή ψαριού ψήνονται πιο γρήγορα από τα μεγάλα κομμάτια. Μην τρυπάτε το κρέας, αυτό το κάνει να χάνει λίγο από τους χυμούς του και λίγο από τη γεύση του.
5. Κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος, τυχόν κομμάτια φαγητού που έχουν μείνει πίσω πρέπει να αφαιρούνται αμέσως για να μην κολλήσουν στο πιάτο. Μην χρησιμοποιείτε τίποτα μεταλλικό, για να μην καταστρέψετε την αντικολλητική επίστρωση.
6. Μην βάζετε ποτέ κατεψυγμένα τρόφιμα στο πιάτο της ψησταριάς, το θερμικό σοκ μπορεί να καταστρέψει το πιάτο.
7. Μην μετακινείτε ποτέ την πλάκα του γκριλ όταν είναι ακόμα ζεστή, μπορεί να καείτε.
8. Αφαιρέστε το μαγειρεμένο φαγητό από το ταψί με ένα μη μεταλλικό αντικείμενο.
9. Μόλις ολοκληρώσετε τη χρήση της συσκευής, γυρίστε τον έλεγχο θερμοκρασίας στο 0 και αφαιρέστε το φινι από την πρίζα.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Εκτός από τα μονωμένα χερούλια, τα τηγάνια είναι πολύ ζεστά! Επομένως, κρατήστε τα τηγάνια μόνο από τη λαβή!
- Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά σκεύη όπως μαχαίρια, πιρούνια κ.λπ. όταν αφαιρείτε τα τρόφιμα από το ταψί ή τα τηγάνια γιατί μπορεί να καταστρέψουν την αντικολλητική επίστρωση. Εάν η αντικολλητική επίστρωση έχει καταστραφεί, σταματήστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Η λυχνία λειτουργίας παραμένει αναμμένη μέχρι να επιτευχθεί το καθορισμένο επίπεδο θερμοκρασίας. Μπορεί να ανάβει και να σβήνει ξανά και ξανά, ανάλογα με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος και την κατάσταση μαγειρέματος. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία. Υποδεικνύει απλώς ότι η συσκευή θερμαίνεται ξανά για να διατηρήσει τη θερμοκρασία. Όταν η συσκευή έχει ρυθμιστεί στο MAX, η λυχνία λειτουργίας παραμένει συνεχώς αναμμένη.

Είδος τυρόπητας

1. Γεμίζουμε την κατσαρόλα για το φοντί με λίπος ή λάδι τηγανίσματος. Εναλλακτικά, μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε ζωμό ή τυρί ή σοκολάτα με διάφορα υγρά. Τηρείτε πάντα τις ενδείξεις MIN και MAX στην κατσαρόλα (η ελάχιστη ποσότητα πλήρωσης είναι 600 ml και μην υπερβαίνει τη σήμανση MAX).
2. Τοποθετήστε το προστατευτικό πιτσιλίσματος στο χείλος της κατσαρόλας για το fondue με την κυρτή πλευρά στραμμένη προς τα πάνω και τοποθετήστε το στην εσοχή που παρέχεται στο κέντρο του ταψιού.
3. Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία χρησιμοποιώντας τον έλεγχο θερμοκρασίας:
 - **Χαμηλή έως μέτρια θερμοκρασία:** Για ευαίσθητα ντιπ και σάλτσες (π.χ. σάλτσα τυριού ή σοκολάτας) και για ζέσταμα παχύρρευστων σαλτσών (π.χ. σάλτσα ντομάτας).
 - **Μέτρια προς υψηλή θερμοκρασία:** Για να διατηρείται ζεστό ή ζεστό υγρό περιεχόμενο όπως λάδι ή ζωμός.
 - **Μέγιστη θερμοκρασία:** Για θέρμανση περιεχομένων χαμηλού ιξώδους όπως λάδι ή ζωμός. Επιλέξτε χαμηλότερη θερμοκρασία μόλις το περιεχόμενο έχει θερμανθεί αρκετά.

Συμβουλή: Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα ξύλινο ραβδί (π.χ. μια σουβλα κερπάκι ή ξύλινη κουτάλα μαγειρέματος) για να ελέγξετε αν έχει επιτευχθεί η σωστή θερμοκρασία. Κατά τη βύθιση στο λάδι, πρέπει να σηκωθούν ελαφρές φυσαλίδες αέρα στο ξύλινο ραβδί. Ωστόσο, μπορείτε επίσης να βάλετε ένα κομμάτι από το τηγανητό σας φαγητό στο καυτό λάδι.

4. Χρησιμοποιήστε τα πιρούνια fondue για να σουβλίσετε κομμάτια κρέατος ή ψωμιού ή φρούτων και τοποθετήστε τα στο υγρό. Η διαδικασία μαγειρέματος διαρκεί περίπου 4 – 8 λεπτά, ανάλογα με το μέγεθος των κομματιών. Αυτό σημαίνει ότι όσο μικρότερα είναι τα κομμάτια σας, τόσο πιο γρήγορα θα ψηθούν.
5. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία με τον θερμοστάτη έτσι ώστε να διατηρείται μια ελαφριά φυσαλίδα του υγρού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Η κατσαρόλα για το φοντί και το περιεχόμενό της ζεσταίνονται πολύ κατά τη λειτουργία. Μην αγγίζετε και μην μετακινείτε την κατσαρόλα για το φοντί ή τη συσκευή μέχρι να κρυώσει αρκετά.
- Το ζεστό περιεχόμενο της κατσαρόλας για fondue μπορεί να πιτσιλίσει ή/και να αφρίσει πολύ όταν βάζετε υγρό ή κατεψυγμένο φαγητό. Ξεπαγώστε τα κατεψυγμένα τρόφιμα εκ των προτέρων και στεγνώστε τα υγρά τρόφιμα. Πάντα να βουτάτε το φαγητό αργά στο ζεστό περιεχόμενο της κατσαρόλας για fondue.
- Κρατάτε πάντα μια ασφαλή απόσταση από το ζεστό πιάτο του γκριλ.
- Μην θερμαίνετε την κατσαρόλα του fondue χρησιμοποιώντας άλλες πηγές θερμότητας, όπως εστία μαγειρέματος ή φούρνο μικροκυμάτων.
- Ποτέ μην τοποθετείτε την κατσαρόλα για φοντί σε ζεστό ταψί χωρίς περιεχόμενο.

Καθαρισμός και συντήρηση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Πάντα βγάξτε το φιν από την πρίζα πριν τον καθαρισμό και περιμένετε μέχρι να κρυώσει η μονάδα.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό! Μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Μη χρησιμοποιείτε συρμάτινη βούρτσα ή άλλα λειαντικά σκεύη για τον καθαρισμό.
- Μη χρησιμοποιείτε επιθετικά ή λειαντικά καθαριστικά.

Βασική συσκευή

Καθαρίστε το περίβλημα με ένα ελαφρώς υγρό πανί.

Εξαρτήματα

- Αφαιρέστε τα υπολείμματα φαγητού από το ταψί και τα τηγάνια όσο είναι ακόμα ζεστά με ένα υγρό πανί ή χαρτί κουζίνας.
- Καθαρίστε την πλάκα του γκριλ και τα τηγάνια σε καυτό νερό έκπλυσης με λίγο υγρό πιάτων στο χέρι. Ξεπλύνετε με καθαρό νερό και στεγνώστε τα μέρη.
- Μην ρίχνετε χρησιμοποιημένο λάδι/λίπος από την κατσαρόλα του φοντί στο νεροχύτη! Αυτό μπορεί να φράξει. Απορρίψτε το ψυχρό λάδι/λίπος μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
- Εάν τα υπολείμματα φαγητού κολληθούν στην κατσαρόλα για fondue μετά από ένα φοντί με τυρί ή σοκολάτα, γεμίστε την κατσαρόλα με ζεστό νερό για αρκετές ώρες και αφήστε τα υπολείμματα να μουλιάσουν.
- Καθαρίστε την κατσαρόλα για το φοντί, το προστατευτικό πιτσιλίσματος και τα πιρούνια του φοντί σε ζεστό νερό ξεβγάλματος με λίγο υγρό πιάτων στο χέρι. Ξεπλύνετε με καθαρό νερό και στεγνώστε τα μέρη

Η αποθήκη

- Καθαρίστε τη συσκευή όπως περιγράφεται. Αφήστε τα εξαρτήματα να στεγνώσουν εντελώς.
- Συνιστούμε να διατηρείτε τη συσκευή στην αρχική συσκευασία, εάν δεν θέλετε να τη χρησιμοποιήσετε για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.
- Αποθηκεύετε πάντα τη συσκευή μακριά από παιδιά σε καλά αεριζόμενο, ξηρό μέρος.

Τεχνικά χαρακτηριστικά:

Μοντέλο	GR-FRG.016A
Ισχύς	1400W
Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος	220V-240V 50/60Hz
Κατηγορία προστασίας	Class I
Χωρητικότητα της γλάστρας για το φοντί	1,7 l
Μέγιστο επίπεδο πλήρωσης της γλάστρας για το φοντί	1,2 l

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Αυτό το προϊόν έχει δοκιμαστεί και παραχθεί σύμφωνα με όλες τις σχετικές τρέχουσες κατευθυντήριες γραμμές CE, όπως:



- οδηγία για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα 2014/30/ΕΕ,
- Οδηγία για τη χαμηλή τάση (LVD) οδηγία 2014/35/ΕΕ,
- RoHS με τις τροποποιήσεις της οδηγίας 2011/65/ΕΕ και (ΕΕ)2015/863,

και έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τους πιο πρόσφατους κανονισμούς ασφαλείας.

Το σήμα CE πιστοποιεί αυτό το προϊόν με όλες τις σχετικές οδηγίες.

Διάθεση – Περιβαλλοντική πολιτική

Συσκευασία



Το υλικό συσκευασίας είναι πλήρως ανακυκλώσιμο και επισημαίνεται με το σύμβολο ανακύκλωσης. Ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς για κατάργηση. Κρατήστε τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, μέρη πολυστερίνης κ.λπ.) μακριά από παιδιά, καθώς είναι δυνητικά επικίνδυνα.

Διάθεση

Η συσκευή αυτή επισημαίνεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Διασφαλίζοντας ότι αυτό το προϊόν απορρίπτεται σωστά, θα βοηθήσετε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες διαφορετικά θα μπορούσαν να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό αποβλήτων αυτού του προϊόντος.



Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στα έγγραφα που συνοδεύουν το προϊόν, υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί ως οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα, παραδίδεται στο εφαρμοστέο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Η διάθεση πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς για τη διάθεση των αποβλήτων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την ανάκτηση και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο της πόλης, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Εγγύησης

Όροι και Προϋποθέσεις Εγγύησης

1. Το προϊόν είναι εγγυημένο για την περίοδο που ορίζεται από τη νομοθεσία στην οποία διατίθεται στην αγορά, αρχής γενομένης από την ημερομηνία αγοράς, έναντι κατασκευαστικών ελαττωμάτων ή/και κατασκευής. Η έλλειψη συμμόρφωσης που εκδηλώνεται κατά την περίοδο αυτή τεκμαίρεται ότι υφίσταται κατά την ημερομηνία αγοράς. Μετά από αυτή την περίοδο, εναπόκειται στον πελάτη να αποδείξει ότι η έλλειψη συμμόρφωσης υπήρχε ήδη κατά τη στιγμή της παράδοσης .
2. Εάν, κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, το προϊόν είναι ελαττωματικό σε κανονική χρήση, ο αγοραστής θα πρέπει να επικοινωνήσει με την εγκατάσταση πώλησης και να στείλει τη συσκευή στον τόπο που υποδεικνύεται από τον πωλητή.
3. Η εγγύηση ισχύει μόνο με την προσκόμιση του τιμολογίου που αποδεικνύει την αγορά και το συμπληρωμένο πιστοποιητικό εγγύησης (αναφέροντας την ημερομηνία αγοράς, το όνομα του εμπόρου, την αναφορά του μοντέλου και συνιστάται επίσης να αναφέρετε τον σειριακό αριθμό και τον αριθμό παρτίδας).

4. Ο εισαγωγέας/πωλητής διατηρεί το δικαίωμα να αρνηθεί τη βοήθεια εγγύησης σε περίπτωση που οι πληροφορίες αυτές έχουν διαγραφεί ή τροποποιηθεί μετά την αρχική αγορά του προϊόντος.
5. Η ευθύνη του εισαγωγέα/πωλητή περιλαμβάνει ιδίως τα έξοδα επισκευής ή/και αντικατάστασης της μονάδας που καλύπτεται από την εγγύηση με την επιφύλαξη του δικαιώματος αντικατάστασης της με ισοδύναμο προϊόν, σε περιπτώσεις όπου δεν είναι δυνατή η επισκευή της.
6. Η εγγύηση δεν ισχύει για προβλήματα που δεν σχετίζονται άμεσα με ελαττώματα υλικού, σχεδιασμού ή κατασκευής.
7. Αυτό το προϊόν είναι συσκευή και προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Η εγγύηση θα είναι άκυρη εάν το προϊόν χρησιμοποιείται για επαγγελματικούς σκοπούς.
8. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκαλούνται από κακή χρήση, ακατάλληλη εγκατάσταση, διαρροή, εξωτερικούς παράγοντες ή σκόπιμη ζημιά.
9. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκύπτουν από πτώσεις, χρήση υπερβολικής δύναμης, χτυπήματα, έκθεση σε ακραίες περιβαλλοντικές συνθήκες ή φθορά που προκαλείται από την κανονική χρήση πλαστικών μερών ή ηλεκτρολογίων, καθώς και τη χρήση μπαταριών άλλων από αυτές που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.
10. Η εγγύηση δεν καλύπτει την εγκατάσταση και τον προγραμματισμό από τον αντιπρόσωπο. Ειδικότερα, δεν μπορεί να γίνει δεκτή καμία αξίωση εγκατάστασης και δωρεάν προγραμματισμού από τον μεταπωλητή.
11. Η εγγύηση δεν καλύπτει ελλείψεις που επηρεάζουν ασήμαντα τη λειτουργία της συσκευής. Άλλα έξοδα, όπως η εγκατάσταση, η μεταφορά και η μετακίνηση του τεχνικού εξαιρούνται ρητά από την εγγύηση.
12. Η δυνατότητα εφαρμογής της εγγύησης προϋποθέτει ότι η συσκευή αποστέλλεται στον πωλητή ή τον τόπο που υποδεικνύεται από αυτόν, πλήρης και σε καλά προστατευμένη συσκευασία (ει δυνατόν, στην αρχική συσκευασία της) και συνοδεύεται από το φύλλο ή την κάρτα εγγύησης που έχει συμπληρωθεί δεόντως και απόδειξη αγοράς.
13. Εάν μετά την επαλήθευση, διαπιστωθεί ότι δεν υπάρχουν λόγοι για τον ισχυρισμό ή ότι το προϊόν δεν είναι ελαττωματικό, το εγγενές κόστος θα καταλογιστεί στον πελάτη και ο έμπορος εξουσιοδοτείται να χρεώσει αυτά τα έξοδα στον πελάτη.
14. Η εγγύηση θα είναι άκυρη όταν εμφανίζει ενδείξεις ότι ένα μη εξουσιοδοτημένο άτομο έχει επιχειρήσει να πραγματοποιήσει επισκευές, τροποποιήσεις ή αντικατάσταση εξαρτημάτων στη συσκευή.
15. Οι επισκευές που πραγματοποιούνται μετά το τέλος της περιόδου εγγύησης υπόκεινται σε έξοδα.
16. Η παρούσα εγγύηση δεν επηρεάζει τα νόμιμα δικαιώματά σας που ενδέχεται να έχετε ως καταναλωτή σύμφωνα με το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο που διέπει την αγορά προϊόντων όπου πωλείται το προϊόν.
17. **Περίοδος εγγύησης:**
Χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης - Οι ευρωπαϊκές οδηγίες (ΕΕ) 2019/771 και (ΕΕ) 2019/770 εφαρμόζονται σε ορισμένες πτυχές των συμβάσεων αγοράς και πώλησης κινητών αγαθών και μεταφέρονται στην εθνική νομοθεσία των χωρών τους.
Άλλες χώρες - εφαρμόζεται εθνική νομοθεσία για τα δικαιώματα των καταναλωτών στη χώρα τους. Σε περίπτωση μη επίσημης νομοθεσίας, η εγγύηση εφαρμόζεται κατά τη διακριτική ευχέρεια του εισαγωγέα που διαθέτει το προϊόν στην αγορά ή στην εγκατάσταση πωλητή.

Meet the family



HAEGERTEC, s.a.

Edifício HAEGER – Pct. Cidade de Londres, 1
Parque Industrial do Arneiro
2660-456 S. Julião do Tojal
PORTUGAL
<https://www.haegergroup.com>

Tel: +351 21 949 83 00 (PBX)
Tel: +351 21 949 83 02 (after sales support)
Fax: +351 21 949 83 25
e-mail: assistencia@haegergroup.com
e-mail: comercial@haegergroup.com



2301GRFRG016A-EU